

فدراسیون یهودیان ایرانی

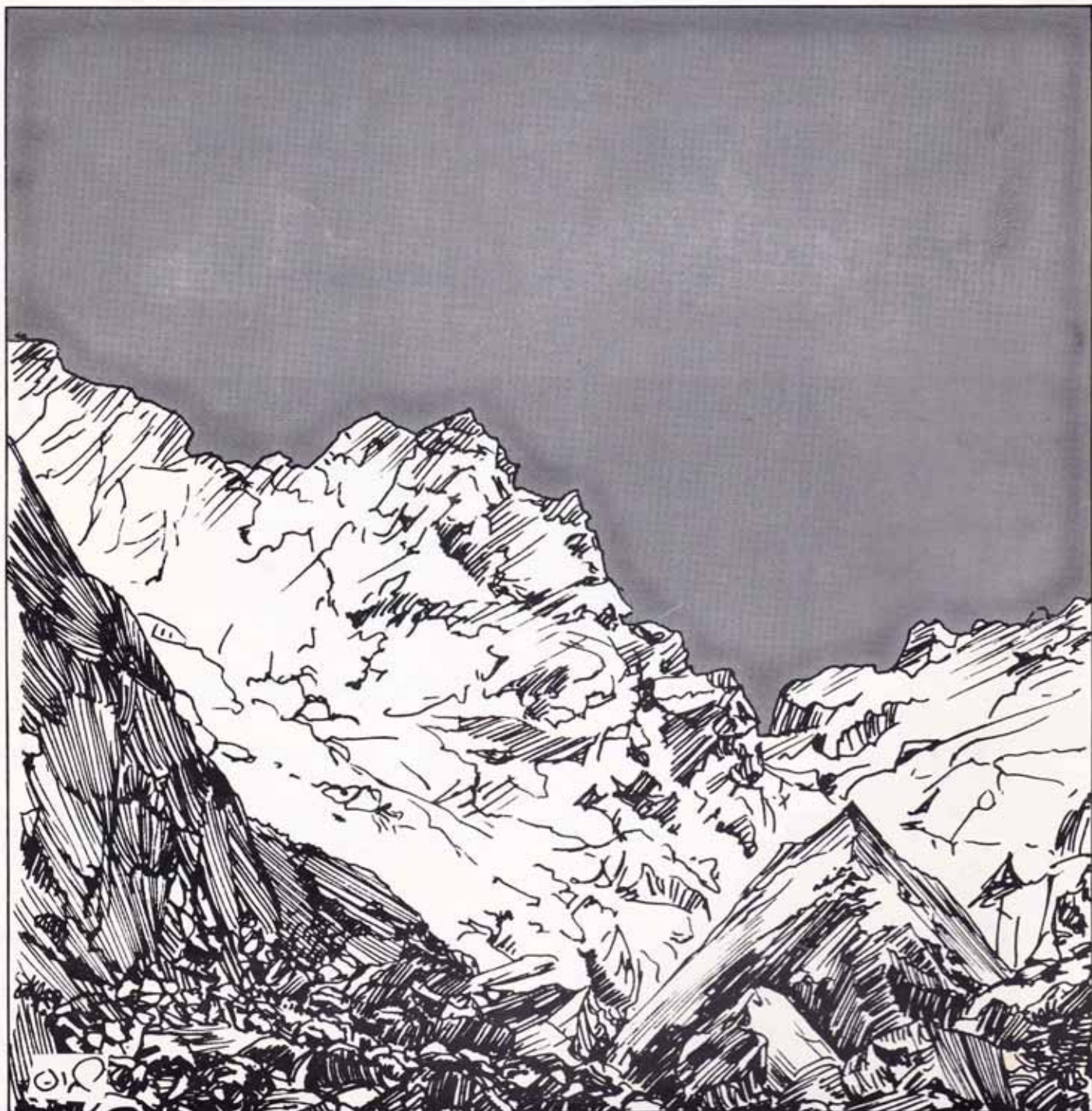
שופר

شوفار

SHOFAR

# Iranian Jewish Federation

سال پنجم - شماره ۴۸ - آگوست ۱۹۸۷ - مرداد ۱۳۶۶



# ZAD

*The Greatest Furniture*

1012 S. ROBERTSON BLVD.  
LOS ANGELES, CA 90035  
TEL-PH (213) 657-2677  
TELEX: 181306 ZAD LSA



**THIS IS MERONI'S JOB  
GUARANTEE HAND CRAFTED  
THAT'S WHY HE GETS NO. 1**



**FRANCESCO MERONI**  
E FIGLI  
Italy

U.S.A. Agent  
ZAD The Greatest Furniture  
1012 S. Robertson Blvd.  
Los Angeles, CA 90035  
(213) 657-2677 Tlx: 181306 ZAD LSA

Fabbrica Mobili e Arredamenti  
I-20030 SEVESO (MI) ITALIA  
Corso Garibaldi, 58/60  
Phone (0362) 50-16-63



بازارهای بین المللی خوش آمدید

**شیرسون پادسیفیک**

بورسهای سهام، نظرات، ارزش، اوراق  
 باند های دولتی، شهوداری و شرکت های بزرگ، انواع سبدها  
 برای هرگونه اطلاع، لطفاً با آقای صادق قطره چی سخن  
 ارشد یا سایر مشاورین شیرسون پادسیفیک تماس بگیرید.

تلفن :  
 ۲۱۳، ۲۷۳-۹۶۳۱  
 جاب از کالیفرنیا  
 خط رایگان ۱-۸۰۰-۲۴۸-۶۹۹۹

# SHEARSON PACIFIC

"A FULL-SERVICE BROKERAGE FIRM SPECIALIZING IN INTERNATIONAL INVESTMENT STRATEGIES"

**Client Services:**

Domestic and Overseas Stocks and Bonds • CDs • Eurobonds • Foreign Currency Denominated Bonds  
 Financial Futures • Precious Metals • Foreign Currency Futures  
 Insurance and Annuities • Limited Partnerships • Asset Management Programs  
 Members of: THE NEW YORK STOCK EXCHANGE, INC.

Financial Services Department

**Sadegh Richard Fatoorechi**  
 Senior Vice President / Financial Consultant

**SHEARSON  
 PACIFIC**

**(213) 273 9631**

OUTSIDE OF CALIFORNIA: 1 (800) 248 6999

An Affiliate of Shearson Lehman Brothers  
 An American Express company

9200 Sunset Blvd., Suite 320, Los Angeles, CA 90069

WEEKLY MARKET UPDATE: (213) 278 9635  
 (Available each Friday after 6 pm PST)



AMEX INC.

# دکتر ژاکوب صالح

جراح پلاستیک، زیبایی و ترمیمی

فارغ التحصیل از میوکلینیک

جراحی زیبایی و ترمیمی صورت، پستان، شکم و اندام

جراحی پلاستیک کودکان، دست و جراحی میکروسکوپی

کاهش چربی اضافه با دستگاه مکنده

مطب بورلی هیلز

435 N. Bedford Dr.,  
Suite 312  
Beverly Hills, CA 90210

(213) 271-3151

مطب ولی

14624 Sherman Way,  
Suite 409  
Van Nuys, CA 91405

(818) 994-4111

**Jacob Saleh, M.D.**

Plastic & Reconstructive Surgeon

# دکتر سعید همتی

متخصص جراحی عمومی

دارای بورد تخصصی جراحی از آمریکا

جراحی دستگاه گوارش، کیسه صفرا، فتق، هموروئید، پستان و تیروئید

مطب در بورلی هیلز

ساختمان پزشکی راکسان

465 N. Roxbury Dr., Suite 909  
Beverly Hills, CA 90210

(213) 271-1866

تلفن

مطب در ولی

ساختمان پزشکی ولی سنتر

14624 Sherman Way, Suite 409  
Van Nuys, CA 91405

(818) 994-1931

تلفن



# SHOFAR

IRANIAN JEWISH FEDERATION  
6505 Wilshire Blvd., Suite 1101  
Los Angeles, Ca. 90048

Tel: (213) 655-7730  
(213) 655-7731

سال پنجم - شماره ۴۸

آگوست ۱۹۸۷ - مرداد ۱۳۶۶

• شوفار بوسیله فدراسیون یهودیان ایرانی که سازمانی است غیر انتفاعی منتشر می شود. هدف مآعنتلای فرهنگ یهود، حفظ و بزرگداشت ارزشهای قومی و اخلاقی یهودیت و توسعه فرهنگ ایران زمین در میان یهودیان ایرانی خارج از کشور است.

تحت نظر شورای نویسندگان:

دکتر سلیمان آقائی (مدیرمسئول)

صیون ابراهیمی

دکتر هوشنگ ابرامی

الیاس اسحقیان (مدیر داخلی)

دکتر باروخ بروخیم

گیتی بروخیم (سیمانطوب)

سام کرمانیان

دکتر نصرتی

مهندس کامران خاورانی (مشاور فنی و هنری)

- نویسندگان و علاقه مندانی که نوشته هایشان در این ماهنامه منتشر می شود همگی قلم خود را برایگان در اختیار شما گذاشته اند.
- مقالاتی که با ذکر نام نویسنده و یا منبع خبری چاپ می شوند در محدوده مسئولیت خود نویسنده و آن منبع خبری است.
- نقل و اقتباس مطالب شوفار با ذکر مآخذ آزاد است.

بهای درج یک نوبت آگهی

تمام صفحه (داخل)	۲۵۰ دلار
۱/۲ صفحه	۱۵۰ دلار
۱/۳ صفحه	۱۲۰ دلار
۱/۴ صفحه	۸۵ دلار
۱/۵ صفحه	۵۰ دلار

مدیر بازرگانی موریس اسحقیان

تلفن: ۶۵۹-۱۱۷۶

For more information regarding advertising please call:

MAURICE ESHAGHIAN  
(213) 659-1176

## یادداشت ماه

جامعه یهودیان ایرانی برونمرزی و به ویژه یهودیان ایرانی مقیم امریکا، پس از متجاوز از هشت سال تجربه نمودن آوارگی، آرام آرام در این دیار مستقر میشود. این یکی از خصوصیات مردم ماست که در هرگونه شرائط مساعد یا نامساعد، توانائی آنها دارد که خود را با روند زندگی در محیط جدید تطبیق دهد. ما مدعی نیستیم که نیازهای مادی یکایک افراد جامعه ما برطرف شده ولی بر اساس آماری که فدراسیون یهودیان ایرانی در اختیار دارد، جای نهایت خوشوقتی است که بطور کلی وضع مادی مردم ما قابل مقایسه با یکی دو سال شروع این کوچ اجباری نیست.

از همان آغاز کار ما این زمان را پیش بینی میکردیم. زمانی که پس از برآورده شدن نسبی نیازهای مادی، خانواده ها ناگهان دریابند که در این گیرودار، خود و نیازهای معنوی خود را از یاد برده اند. یکی از مهمترین علل بوجود آمدن شوفار درک واقعیت فوق بود از سوی رهبری جامعه. فدراسیون این مهم را بعهدہ گرفت که در طول دوران این برزخ تحمیلی، با انتشار نشریه ای که حال و هوای «یهودی- ایرانی» داشته باشد، نگذارد مردم ما از آنچه بوده اند بدور افتند.

اکنون ما در آستانه ششمین سال انتشار «شوفار» هستیم و جای خوشوقتی است که این نشریه نه تنها در میان یهودیان ایرانی مقیم خارج، بلکه همکیشان درونمرزی ما، با استقبال زیاد روبرو می باشد. چرا که ما با زبان مردم خود سخن میگوئیم و حرف ما حرف دل آنهاست.

تشویق ها و نیز انتقادات سازنده شما همکیشان عزیز راهگشای پیشرفت ماست و مایه دلگرمی قلمزنان و دست اندرکاران نشریه ای که متعلق بخود شماست.

شوفار با این هدف بوجود آمد که هر بار که به چاپ میرسد دست کم یک شماره آن در هر خانواده یهودی ایرانی باشد. بقرار اطلاع هستند خانواده هایی از همکیشان ما که هنوز شوفار بدست آنها نمیرسد. ما از شما خوانندگان عزیز میخواهیم که از دوستان و آشنایان خود بخواهید چنانچه به شوفار دسترسی ندارند، از طریق تلفن یا نامه، نام و نشانی خود را در اختیار ما بگذارند تا شوفار را برای آنان بفرستیم.

سپاس ما را بار دیگر، بخاطر پشتیبانی بیدریغ و صمیمانه خود بپذیرید. دست شما را به گرمی و با همه صمیمیت می فشاریم.



HAKIM



NORTH

## ایران بعد از بحران روابط مخفی با امریکا

ف - پیروز

در کمتر از یکسالی که از افشا شدن روابط پنهانی امریکا و جمهوری اسلامی ایران در زمینه خرید اسلحه و یا بزعم بعضی از دست اندرکاران سیاست خارجی این کشور، در زمینه باز کردن دریچه‌ای به ایران بعد از آیت الله خمینی میگذرد، در امریکا و بعضی از کشورهای دیگر که بنحوی در این جریانات ذینفع بودند تحولاتی بخاطر این موضوع پیش آمده، بجز در ایران که طرف اصلی و استفاده کننده واقعی از این جریانات پشت پرده بوده است.

در امریکا که حاکمیت فردی در نظام دوستی و سیاسی آن وجود ندارد افشا شدن این روابط ارکان حکومت را بلرزه درآورده است. مطبوعات و یا بهتر بگوئیم مسائل ارتباط جمعی این کشور که ضامن دموکراسی و میراث پایه گذاران قانون اساسی امریکا هستند چنان در شکافتن این قضایا پیش رفتند که شاید بتوان گفت هیچ گفته‌ای ناگفته نمانده است مگر اطلاعاتی که باین موضوع مربوط میشود و افشای آن مغایر با مصالح امنیت ملی کشور

شناخته شده و یا نام و نشان نمایندگان ایران در جریان این مذاکرات است. می بینم که نقیض گوئیهای رئیس جمهور کمکی به او نکرده و آمار محبوبیت که میزان الحراره نظر مردم نسبت به رئیس جمهورشان است پائین آمده و یا دست اندرکاران مستقیم این روابط از کار برکنار شده و یا خود مجبور به استعفا شده‌اند و بعد از جریان واترگیت در اوائل دهه ۷۰، مسئله ارتباطات مخفی با ایران و استفاده از پول سلاحهای فروخته شده به آن برای کمک به مخالفین رژیم نیکاراگوئه، بزرگترین اسکندال سیاسی شناخته شده است.

قوه قانون گذاری این کشور که خود را در حاکمیت ناشی از دموکراسی امریکا شریک میدانند بعلمت آنکه از یک چرخش شدید در سیاست خارجی کشور بی اطلاع مانده دستگاه اجرایی را به نوعی محاکمه دعوت کرده که همگان از جریان آن اطلاع داریم.

با همه هیجان و سروصدائی که در امریکا از بابت این روابط مخفی بوجود آمده در ایران با توجه به ماهیت رژیم گوئی اصلاً چنین

اتفاقی نیفتاده و از همان آغاز کار بنحوی با تکذیب و تائیدهای مبهم و اینکه رژیم از هرجائی که بخواهد میتواند اسلحه بخرد مشروعیت اقدامات انجام شده را ب مردم تلقین کردند. حتی عده‌ای از نمایندگان مجلس که از وزیر خارجه سئوالا تی در اینمورد کرده بودند مجبور شدند سئوال خود را پس بگیرند. با وجود آنکه ارتباطات مخفی با امریکا خود نشانه‌ای از تغییر جهت نسبت به سیاستهای قبلی بود ولی بهر حال در ایران هنوز در بروی همان پاشنه میگرود و در سیاست دولت تغییری پیش نیامده و هنوز گرفتاری و دلمشغولی بزرگ رژیم جنگ است که باید بهر قیمت ادامه یابد تا مگر صدام حسین از تخت فرود آید. باور کردنی نیست که این جنگ به هشتمین سال خود رسیده است و همچنان بی جهت ادامه پیدا میکند و همه روزه خونهای بسیاری در راه آن ریخته میشود. در این هفت سال برای پایان دادن به این جنگ بی فرجام اقدامات زیادی شد ولی ایران نخواست یا نتوانست موضع خود را تغییر دهد. اگر چه در آن سالهای اول شرایط پایان جنگ متعدد بود، بتدریج آن شرایط، که البته انجام شدنی هم نبود، تعدیل شد و حالا منحصر شده است به سقوط رژیم صدام و برچیده شدن بساط حزب بعث. تنها دلیلی هم که برای لزوم سقوط صدام حسین ذکر میشود اینست که اگر جنگ پایان یابد و او بر سر کار بماند اسلام بخطر خواهد افتاد و بنابراین قبل از پایان جنگ باید او از اریکه قدرت پائین بیاید. گوئی اسلام یک دین هزار و چهارصد ساله را یک افسر عراقی که حالا رئیس جمهور آن کشور شده میتواند از بین ببرد و تازه برای از بین بردن صدام که تاکنون کاری انجام نشده جز آنکه مردم عراق که جزئی از همان ملت اسلام هستند زیر باران بمب و گلوله قرار گرفته‌اند. در واقع ایران برای از بین بردن یک نفر که صدام حسین است مردم عراق را تنبیه میکند مثل اینکه مردم عراق در روی کار آوردن صدام نقشی داشته‌اند که حالا برای برکنار کردنش باید این همه رنج و مصیبت را متحمل شوند.

حاصل این لجابخت آن شده که بخاطر وجود یک فرد بنام صدام حسین زندگی و تاریخ یک ملت پنجاه میلیونی بخطر افتاده و در روزگاری که ملت باید با استفاده از همه شرایط موجود زندگی آرام و پرثمری را داشته باشد به نان شب محتاج و برای کوچکترین





وسيله زندگى اگرچه چند گرم گوشت و يا يك دفترچه مشق بچه هاى دبستان باشد در صف هاى طولانى بايستند. حتى در تاريخ تهيه اين نوشته كه قطعنامه شوراي امنيت در مورد خاتمه جنگ و رسيدگى و تعيين آغاز كننده آن به تصويب رسيده ايران هنوز همان حرف را مى زند و با امروز و فردا كردن خاتمه جنگ را به تعويق مياندازد. قطعنامه شوراي امنيت كه با توافق پنج دولت بزرگ و بقيه اعضاي شوراي مذكور تهيه شده وسيله ايست كه ايران ميتواند با حفظ آبرو از آن استفاده كند و از تنگنايى كه بر اثر شعارهاى بنيادگرايان در آن گرفتار آمده خود را نجات دهد. اما بنظر ميآيد كه رژيم نميتواند شعارهاى خود را يكمباره عوض كند و احتمالاً وضع فعلى كه نه چندان جنگ است و نه صلح با احتمال عدم حمله به كشتي هاى نفت كش ادامه پيدا خواهد كرد. با ادامه جنگ كه بصورت يكي از طولانى ترين جنگهاى تاريخ نظامى جهاني درآمده روز بروز رژيم در تنگنايى بيشترى قرار ميدهد و هر روز مشكلي به مشكلات داخلي و بين المللى آن افزوده ميشود و چون رژيم هيچ برنامه و راه حلى براي برطرف كردن اين مشكلات سراغ ندارد جنگ و تشنجات ديگر را دامن ميزند تا سرپوشى براي مشكلات بسي شمار کشور بوجود آورد. بسيارى از کارشناسان مسائل ايران اعتقاد دارند كه تزلزل و بي تصميمى در حل مسائل جنگ و برپا كردن تشنجات سياسى و روانى در گوشه و کنار جهان ناشى از اختلافات داخلي و كشمكش بين دو گروه ميانه رو و بنيادگراست و اينكه اين دو گروه نميتوانند در هيچيك از سياستها و استراتژي رژيم توافق نمايند تصادفى نيست در روزهاى كه قطعنامه شوراي امنيت براي توقف جنگ به تصويب رسيده و ايران به عنوان يه و بهانه هاى مختلف از قبول و اجراى آنها خوددارى ميكند و زير خارجه رژيم در كنفترانس خلع سلاح در ژنو حضور ميآيد و طي نطق خود از جهانيان ميخواهد تا سياست اسلحه كمتر و توسعه اقتصادى بيشتر را پيش گيرند. همسپن نكته بخوبى تضاد دو قطب نيرومند را در اداره سياست کشور نشان ميدهد. ايران سالهاست كه براي ادامه جنگ، خريد و تهيه اسلحه را از هر جا و بهر قيمت و بوسيله هر كس مشروع ميداند و حالا وز يرخارجه اش به كشورهاي جهان نصيحت ميكند كه اسلحه كمتر بسازند و پول آن را

گراست كه از معرفى عضو سفارت ايران، كه سمت ديپلماتيك هم نداشته، به باز پرس فرانسه جلوگيرى ميكند و بهمين خاطر است كه روابط دو کشور قطع ميشود. بى اهميت تلقى كردن روابط سياسى با كشورهاي چون فرانسه نشانه آنست كه گروه بنيادگرا جز از پاينگاه ايده نولوژيك خود مسائل کشور را بررسى نميكند. معرفى عضو غير سياسى سفارت به مقامات فرانسوى نبايد تا اين حد مهم بحساب آيد. وانگهي اگر اين عضو مرتكب خطائى نشده از پليس فرانسه چه باكي دارد و اگر شده است كه آقايان بنيادگرايان بايد در حسابهاى خود تجديد نظر كنند. ماهيت و حاصل اين اختلافات چنين است كه حتى تذكرات و تهديدات آيت الله خميني در برطرف شدن آن مؤثر نميشود و طعم قدرت بقدرى براي هر گروه دلچسب است كه هيچ چيز ديگرى جاي آن را نيميگيرد و نتيجه آنكه در اين ۹ سال رژيم نتوانست كوچكترين اقدامى در جهت ساختمان سياسى و اقتصادى جامعه اى كه بنياد نهاده است بعمل آورد و هر آنچه كه دستاورد سالها كوشش و تلاش بود نيز از دست رفت و تنها علاقه ملت به آب و خاك و فرهنگ و تاريخش است كه کشور را نيمه جان بر سر پا نگاه ميدارد.

صرف توسعه اقتصادى جهان بكنند. اين مطلب را آقاى ولايتى ميگويد كه وابسته به جناح ميانه رو رژيم است ولى جناح تندرو براي خريد اسلحه بهر كارى دست ميزند و با هر دلالى بمذاكره مى نشينند اختلاف همين جناحها باعث شده كه پاى ابرقدرتها به خليج فارس كشيده شود. تندرو يهاى پاسداران و حمله به كشتي ها و مين گذارى خليج فارس و اكراه ارتش و نيروى در يائى از درگير شدن با ابرقدرتها روى ديگر سكه اختلافات جناحهاى داخلي است كه سرانجام همه ابرقدرتهاى جهان را به خليج فارس كشاند. وجود اين دو جناح بنيادگرا و معتدل باعث شده كه اختلافات آنها نوع جديدي تشنج در سياست خارجى کشور بوجود آورد تا آنجا كه ديگر بتدريج در آينده مراودات بين المللى در ايران از كشورهاي سوريه و ليبيا و امثال آن فراتر نخواهد رفت. اقدام ناشايست يك عضو كنسولگري و اجراى قانون در مورد او باعث قطع رابطه با انگستان ميشود و ارتباطات و يا احياناً همكارى يك عضو سفارت پارس با گروههاى تروريست موجب قطع رابطه سياسى بوسيله فرانسه ميشود كه در اين سالها بسيار تحمل كارهاي ايران را كرده است و ديگر طاقتش تمام شده تنها فشار گروه بنياد



ومعین مطبوعاتی رفت و آتش دشنامگوئی را که خود یکی از لکه‌های سیاه نشریات است دامن زد. غرض، تنها توجه به یک مسئله اجتماعی است.

در یک جامعه درهم کوبیده و روحاً ورشکسته مثل جامعه ایرانیانی که امروزه خارج از ایران بسر می‌برند نشریاتی قوی می‌توانند اثری عمیق داشته باشند. یک نشریه ضعیف خواه ناخواه تابع پائین‌ترین خواسته‌های عوام است. صرفاً جنبه تنقلاتی و خوراک فکری پیدا می‌کند. چیزی میشود در ردیف تخمه ژاپنی، پنیر بلغار و نعناترخون و با کیسه‌های برنج و نخود و لوبیا و ماش و عدس هم ردیف. از طرف دیگر نشریه‌ای که بخواهد از افکار مردم فاصله بسیار بگیرد اجباراً اختصاص به خواص پیدا می‌کند و مردم عادی از آن دوری می‌جویند. اینکه چگونه می‌توان نشریه‌ای خوب و عالی منتشر کرد بی آنکه در گودال ایشدال افتاد و یا در برج عاج نشست نکته حساسی است که بحثی دیرینه دارد. ولی آنچه این ایده را به حقیقت پیوند میدهد ایجاد یک رابطه محکم و دائمی بین گردانندگان نشریه و خوانندگان است.

همانطور که اشاره رفت محیط مطبوعاتی ما سالم و منزه نیست. آلوده است و نیمه مسموم. و در چنین محیطی است که شوفار منتشر میشود. شوفاریک نشریه قومی ملی است. قومی از جهت یهودیت و ملی از جهت ایرانی. نقش آن در این مرحله از زمان سنگین است و دشوار. خواننده شوفار با دیگر مطبوعات این زمانه خود دارد و بیگمان فکر او از آنها متأثر می‌گردد؛ تأثیر عقیدتی که اصلاً بحثی از آن در میان نیست. برعکس تأثر از بی‌هدفی و سردرگمی. شوفار خیلی باید قوی باشد تا از یکسوی این تأثیر فکری را خنثی کند و از سوی دیگر نقش خویش را در جامعه ایکه برای آن حیات یافته است ایفا.

اما خود شوفار هم پدیده همین زمانست. نه می‌تواند و نه باید مدعی باشد که چنین است و چنانست و تافته ایست جدا بافته که نویسنده گانش فارسی را بدرستی می‌نویسند و خوانندگان او از مطالب سطحی در امان. بیگمان باز بخاطر تأثیر محیط شوفار نیز با همه تلاش گردانندگان او بکلی از لغزش و کمبود و گمراهی بری نیست.

چه باید کرد تا این نشریه یکباره نلغزد، به گودال نیفتد، خاموش نشود و خدای ناکرده



## نقش یک نشریه قومی - ملی

آنها به اشکال می‌توان دو کلام حرف منطقی پیدا کرد. حفظ «زبان و فرهنگ» بعنوان یک هدف و شاید یک ادعای دهان پرکن مسخ و غلب شده. در پاره‌ای از نوشته‌های چاپ شده حتی خواننده بشک می‌افتد که آنچه می‌خواند به زبان فارسی است چرا که با وجود آشنا بودن حروف، نوشته‌ها گنگ و نامفهوم است. اینگونه حافظ زبان بودن انسان را بیاد حکایت معروف سعدی می‌اندازد که می‌گوید:

ناخوش آوازی به بانگ بلند قرآن همی خواند. صاحب‌دلی براو بگذشت. گفت ترا «دستمزد» چند است. گفت هیچ گفت پس خود را چرا زحمت دهی. گفت از بهر خدا می‌خوانم. گفت از بهر خدا مخوان.

بی‌جانست اگر گفته شود که از بهر حفظ زبان پاک پارسی بهتر همان که بسیاری از این نوشتارها منتشر نشود. مراد دین نیست که با تیغ انتقاد بجنگ پاره‌ای از نوشته‌های خاص

نمیدانم اگر مرحوم ادوارد براون سر از خاک بیرون می‌آورد و می‌خواست بار دیگر «تاریخ مطبوعات ایران» را بنویسد در باره نشریات فارسی که امروزه در دنیا منتشر میشود چه مینوشت و رد پای «حریت» و «ملیت» و «مساوات» و «عدالت» را اگر در تهران و استانبول و کلکته و برلن و پاریس نمیتوانست پیدا کند سراغ آنها را در کجا میگرفت؟

با یک مرور گذرا در تاریخ هشتاد سال مطبوعات ایران، از زمان مشروطیت تا بحال، به واقعیتی تلخ برمیخوریم و آن اینکه تفاوت بین نشریات آنزمان و این زمان تفاوت از زمین تا آسمانست نه در جهت مثبت بلکه در جهت منفی. نه پیشرفت. بلکه پس رفت. در مطبوعات به اصطلاح «برونمرزی» رسالت‌های سیاسی ناپخته و ناپیداست و جای اشعار و نوشته‌هایی را که در هر سطرش جرقه ایران پرستی برق میزد مطالبی را انباشته که در جمع



## دکتر سعید ملایم (ارتودونتیست)

بزودی مطب تخصصی خود را در بورلی هیلز افتتاح خواهد کرد

تلفن ۹۱۰۱-۲۷۸-۲۱۳ (۲۱۳)

## دکتر لیدیا حکیم زاده

### دندانپزشک

- جراحی و درمان بیماریهای لثه
- روکش چینی - دندانهای مصنوعی - ثابت و متحرک
- درمان ریشه های دندان (روت کانال)
- ترمیم دندانهای شکسته و تأمین زیبایی دندان (باندینگ)
- دندانپزشکی اطفال و پیش گیری از پوسیدگی دندانها

16550 Ventura Blvd., #320  
Encino, CA 91436

قبل بیمه های دندانپزشکی

(818) 784-2414

با پارکینگ رایگان

## دکتر ناصر برادران

جراح و متخصص بیماریهای زنان و زایمان و نازایی از امریکا

عضو گروه پزشکی بیمارستان سیدرساینا

CEDARS - SINAI MEDICAL  
OFFICE TOWERS.

8631 W. 3rd. St., #825 E.  
Los Angeles, CA 90048

(213) 659-9858

(213) 659-9858

روزی به ابتذال روی نیاورد. چه باید کرد که هر روز شوفار را بهتر از دیروزش دید. چه باید کرد تا شوفار در ایجاد ارتباط فکری بین افراد جامعه یهودی ایرانی نقشی استوارتر و پای برجاتر داشته باشد. در پاسخ به چنین سؤوالها متوجه این نکته باید بود که شوفار متعلق به عده ای محدود نویسنده و مترجم نیست.

ناندانی هم نیست. برای هیچکس، بدین هدف هم بمیدان نیامده که از برای عده ای نام و افتخار دست و پا کند. شوفار بعنوان یکی از نادر نشریه های غیرانتقاعی فارسی مال یکایک یهودیان ایرانی است و این را نه بعنوان شعار و تعارف و دل خوش کنک بلکه بعنوان یک واقعیت باید پذیرفت. هر یک از افراد این جامعه باید در باروری و رشد این نشریه سهیم باشند. حتماً لازم نیست که با قلم زدن همکار شوفار بود و حامی آن. در شکل دادن نقش و تعهد این نشریه یک یک خوانندگان باید شرکت کنند. مسئولیت اساسی بقا و رشد شوفار متوجه خوانندگان آنست. آنها باید که باید ارتباط مدام خود را با نشریه خود حفظ کنند. بگویند. بنویسند و باز هم بگویند و بنویسند؛ بدنبال هر شماره.

این درست که تاحدی نظرات و عقاید و آراء خوانندگان شوفار بصورت افواهی بگوش میرسد. اما این بهیچ روی کافی نیست ارتباطی جدی تر، دائمی تر و شکل گرفته تر باید تا این نشریه قومی ملی بتواند با همان وقار و متانت و در عین حال همان پاکدلی و صداقت در جامعه متعلق خویش به پیش برود تکرار کنم. یک یک ما باید در انتشار شوفار سهیمی داشته باشیم. باید از خود پرسیم که آیا حفظ و حمایت از این نشریه در چارچوب نویسنده گی محدود میشود؟ آیا کسانی نیستند در میان ما که هر یک، حداقل بمدتی معین، مثلاً یک سال در امور اداری و چاپ و توزیع شوفار با آن همکاری کنند؟ آیا نمی توان اگر نه بعنوان حق اشتراک ثابت بلکه بعنوان شرکت در هزینه کاغذ و چاپ یک شماره، توان مالی این نشریه را که اگر دیر بدستمان برسد دادمان بهوا میرود، تقویت کرد؟ و بالاتر از همه آیا نمی توان پس از مطالعه هر شماره، با صرف ساعتی از وقت خود، بی آنکه قصد تمجید و تعریف داشت، گردانندگان شوفار را از نظر خویش در باره نوشته های آن آگاه کرد؟

سروران عزیز، با عرض سلام بحث امروز را آغاز می‌کنم. مسئله‌ای که فدراسیون یهودیان ایرانی را برآن داشت تا سمینار امروز را ترتیب دهند، افزایش روزافزون طلاق و اختلافهای خانوادگی در جامعه یهودیان ایرانی برون مرزی است. مسئله‌ایست بغرنج و پیچیده که به آسانی نمیتوان علت ایجاد آن را تجزیه و تحلیل کرد و راه‌حلی طلائی و معجزه‌آسا پیشنهاد نمود. من اپیدمی طلاق را از زاویه خاصی با اپیدمی مرض ایدز شبیه می‌دانم و آن اینکه طلاق مانند بیماری ایدز بدون درمان است اما اگر پیشگیری بهای لازم بعمل آید ممکن است تا حدودی از اشاعه سریع آن در جامعه ما جلوگیری شود. بحث امروز من به دو بخش تقسیم می‌شود. بخش اول نظری است کلی درباره طلاق و نقطه نظر مذهب یهود در مورد آن. بخش دوم نحوه پایه ریزی یک ازدواج سالم است به امید جلوگیری از افزایش طلاق و اختلافهای خانوادگی در جامعه ما.

و اما بخش اول بررسی کلی طلاق و نقطه نظر مذهب یهود درباره آن آمریکایکا بطور قطع سرزمین طلاق است. اگر چه میزان طلاق بین یهودیان آمریکائی با مقایسه با بقیه آمریکائیها هنوز در سطح بسیار پائین تری است، با این وجود خدمتگزاران جامعه و کسانی که همه روزه با این مسئله در تماس هستند افزایش میزان طلاق را در جامعه یهودی آمریکائی هراس انگیز تشخیص داده‌اند. جامعه یهودی ایرانی ما همانطور که در بقیه زمینها تحت تأثیر نحوه زندگی آمریکائی قرار گرفته در این زمینه خاص هم بمرور زمان تحت تأثیر واقع خواهد شد. این نکته لازم به توضیح است که پائین بودن آمار طلاق بین یهودیان ایرانی قبل از مهاجرت به آمریکا، دلیل این نبود که اختلافهای شدید زناشویی وجود نداشت و زن و شوهرهای آن دوره همه خوشبخت و سعادتمند بودند، در آن دوران هم ازدواجهای غلط که بالاچاره ادامه می‌یافت وجود داشت فقط امروزه به دلایل متعدد طلاق را به زندگی مشترک اجباری و زجرآور ترجیح می‌دهند از جمله به این دلیل که طلاق آمریکائی کمتر باعث پایداری شدن حق زن می‌شود. نه فقط جامعه ما حتی جامعه یهودیان آمریکائی هم اطلاع چندانی درباره چگونگی رواج طلاق بین یهودیان آمریکائی ندارند، عوامل بسیار متعدد است اما در مطالعه و آمارگیری

## سمینار بررسی مسائل زناشویی یهودیان ایرانی برونمرزی

باین معنی است که اگر هر یک از ما را امروز وادار کنند که با شخصی که عین اخلاق و روحیات بیست یا ده یا پنج سال قبل خودمان را داشته باشد، زندگی کنیم قدر مسلم اینست که با آن شخص هم نمیتوانیم با توافق صد در صد بسر بریم. اکنون این تغییر شخصیتها در میان افراد جامعه ما-جامعه‌ایکه دچار تغییر و تحول در شیوه زندگی شده، ابعاد گسترده‌ای بخود گرفته و طبعاً باعث ایجاد اختلافهای بیشمار میان زن و شوهرها شده است.» ایشان پس از اشاره مختصر باین اختلافات گفتند:

«خانم گیتی بروخیم که سابقه طولانی در امور اجتماعی و مطبوعاتی دارند، بررسی تحقیقی مبسوطی در این باره انجام داده‌اند که موضوع سخنرانی امروز ایشان میباشد.»

پس از سخنان آقای ابراهیمی، خانم بروخیم سخنرانی ایراد نمودند که متن آن ذیلاً بنظر خوانندگان محترم شوفار میرسد.

سخنرانی خانم بروخیم با استقبال بی نظیر حضار رو برو شد و سپس ایشان و آقای ابراهیمی به پاسخگویی به پرسشهای حضار پرداختند که موارد عمده این پرسش بطور جداگانه در این شماره زیر عنوان «در حاشیه بررسی مسائل زناشویی یهودیان ایرانی برونمرزی» منعکس شده است.

در تاریخ یکشنبه ۲۸ ژوئن ۱۹۸۷ از ساعت ۴/۳۰ بعد از ظهر سمینار دیگری از سلسله سمینارهای فدراسیون یهودیان ایرانی بمنظور بررسی مسائل زناشویی یهودیان ایرانی برونمرزی در محل کنیسی بت جیکوب برگزار گردید.

این سمینار که با شرکت متجاوز از ششصد نفر از همکیشان ایرانی تشکیل گردیده بود با سخنان آقای دکتر سلیمان آقائی، رئیس هیئت مدیره فدراسیون یهودیان ایرانی آغاز بکار کرد. ایشان در سخنان خود، ضمن خوشامد به حضار، به موج کم سابقه برخورد های زناشویی که دامن گیر یهودیان ایرانی برونمرزی شده اشاره نموده انگیزه‌های عمده اینگونه نفاق‌ها را بر شمرده و مهمترین آنها بی توجهی به مبانی و ارزشهای والای آموزشهای صحیح یهودی در متن جامعه و چشم‌پوشی خانواده‌ها نسبت باین امور اعلام داشتند. دکتر آقائی با سپاسگزاری از آقای صیون ابراهیمی که مسئولیت اجرای این سمینار را به عهده گرفته بودند و نیز خانم گیتی بروخیم «سیمانطوب» که تحقیقات دامنه‌داری در این باره انجام داده و سخنران اصلی سمینار بودند، سخنان خود را خاتمه دادند.

سپس آقای ابراهیمی پشت تریبون قرار گرفته اظهار داشتند: «انسانها لحظه به لحظه در حال تغییر و به گمانی تکامل میباشند. این



گسترده‌ای که در سال ۱۹۸۱ در مورد چهار هزار پانصد و پنج خانواده یهودی آمریکائی مقیم نیویورک صورت گرفته یک واقعیت مهم به وضوح بچشم می‌خورد و آن اینکه خطر طلاق خانواده‌هایی را که چندان پایبند مذهب نیستند بیشتر تهدید می‌کند. همانطور که ذکر کردم علل رواج طلاق بی‌نهایت متعدد است و چندان روشن نیست و از آنجا که وقت چندان نداریم تحقیق در این مورد را به جامعه‌شناسان محول می‌کنیم.

و اما نقطه نظر مذهب یهود در مورد طلاق چیست؟ مذهب یهود گرچه برای پیوندهای زناشویی حرمتی استثنائی و خاص قائل است، به همان اندازه معتقد به آزادی انتخاب فردی است و برای استقلال کامل فرد احترامی بیش از اندازه قائل است. بنابراین پس از ثبوت این واقعیت که ادامه ازدواج در خیر و صلاح دو طرف نیست و زندگی مشترک بجای اینکه سرچشمهٔ سعادت باشد، اوج بدبخت و خفت است طلاق را توصیه می‌کند. وقتی ایده‌آل‌های مقدس و والای ازدواج در روابط میان زن و شوهر حکمفرما نباشد، مذهب یهود طلاق را ضرورت تشخیص میدهد اما ضرورتی مصیبت‌آمیز. بعد از طلاق هم مذهب یهود ازدواج مجدد زن و شوهر طلاق گرفته را تشویق می‌کند. اگرچه مذهب یهود طلاق را کاملاً مجاز و در برخی موقعیتها ضروری تشخیص می‌دهد، قوانین یهودی موانع متعددی بر سر راه شوهری قرار می‌دهد که قصد دارد به عجله همسرش را طلاق دهد. قوانین یهودی سعی بر آن دارد که بابه تعویق انداختن طلاق وقت بیشتر و شانس بهتری برای رفع اختلاف و آشتی به زن و شوهر بدهد. کلیسای کاتولیک برخلاف مذهب یهود طلاق را کاملاً مردود می‌داند حتی اگر طرفین بر سر طلاق به توافق رسیده باشند. اگر مردی همسرش را طلاق بدهد تا زمانی که آن زن زنده است مجاز به ازدواج مجدد نیست. اما در مذهب یهود طلاق گناه محسوب نمی‌شود، گاه حتی ضروری هم هست اما ضرورتی مصیبت‌آمیز.

بخش دوم گفتار امروز همانطور که در ابتداء ذکر کردم نحوهٔ پایه‌ریزی یک ازدواج سالم به امید جلوگیری از افزایش طلاق در جامعه است. ازدواج مثل هر کار دیگری اگر براساس صحیح پایه‌گذاری شود موفق خواهد بود پس رموز پایه‌ریزی ازدواج سالم را قبل از

اینکه فرزندان خانه شما را ترک کند به او بیاموزید، چون اگر آنها پایه‌ریزی غلط انجام دهند بعدها وساطت شما به احتمال زیاد بی‌نتیجه خواهد بود.

شما چه ازدواج کرده‌اید و چه قصد ازدواج داشته باشید باید بدانید که اولین قدم بسوی خوشبختی اینست که زن و شوهر هر دو مصممانه و صمیمانه بخواهند که ازدواجشان موفق از آب درآید. اگر این تصمیم فقط از جانب یکی از طرفین باشد متأسفانه چندان ثمر بخش نخواهد بود. بجز در مواردی که زن یا شوهر ایرادهای بسیار مهم و غیرقابل رفع دارند در بقیه موارد اختلاف عقیده‌ها است که تولید اختلاف می‌کند و اگر زن و شوهری به یکدیگر و به ادامهٔ زندگی‌شان علاقمند باشند می‌توانند در رفع مشکلات بکوشند و سعادت را به آشیانهٔ خود بازگردانند، این کار چندان آسانی نیست ولی کاملاً امکان پذیر است. امروزه اطلاعات و تجربیات توسط مشاوران امور زناشویی که با هزاران زوج در تماس بوده‌اند و هم چنین بر اثر تحقیقات دامنه‌دار روانپزشکان و جامعه‌شناسان گردآوری شده و بطور قطع می‌تواند مفید واقع شود. این اطلاعات زیربنای محکمی است برای زوجی که قصد دارند آشیانهٔ زناشویی خود را بناکنند و برای کسانی که ازدواج کرده و دچار اشکال هستند. اما آگاهیها اگر مورد عمل واقع نشوند بی‌فایده‌اند. زن و شوهر هر دو باید مصمم باشند که اشکالات را برطرف کرده سعادت را در آشیانهٔ خود حکمفرما سازند. هر زوجی باید بداند که پس از شناخت مسائل، کاردانی و کیاست لازم است تا آن مسئله حل شود. مسائل بخودی خود رفع نمی‌شوند. فرار از مسائل هم باعث حل مسئله نمی‌گردد.

برای اینکه ازدواجی موفق از آب درآید عوامل متعددی لازم است که به نسبت اهمیت فقط به برخی از این عوامل اشاره می‌کنم. عشق مستحکم‌ترین زیربنائی است که میتوان ازدواجی را براساس آن پایه‌ریزی کرد. اگر شما و شریک زندگیتان باعشق ازدواج کرده‌اید زوج سعادت‌مندی هستید. ازدواج بدون عشق اکثر مواقع منجر به طلاق میشود اگر هم چنین نشود ازدواجی خواهد بود فاقد سعادت، افرادی که بدون کمترین احساس عشق ازدواج می‌کنند به امید اینکه بعد از ازدواج عشق بخودی خود ایجاد خواهد شد معمولاً دچار

ناامیدی می‌شوند. البته در مواردی نادر کسانی بوده‌اند که به دلایل دیگری بجز عشق ازدواج کرده‌اند و بعدها عاشق همسر خود شده‌اند، اما چنین مواردی بیشتر یک استثناء محسوب میشود نه یک قاعده و قانون کلی، بعقیدهٔ من این نکته حائز اهمیت فراوان است که دو جوان بخاطر عشق و علاقه ازدواج کنند. ازدواجی که بخاطر امنیت مالی، مقام اجتماعی، خوش آمد والدین، فرار از تجرد یا دلایلی مشابه آنچه ذکر شد صورت بگیرد اکثراً منجر به اختلاف و نامرادی می‌شود.

اما عشق به تنهایی برای ایجاد سعادت کافی نیست، عشق یکی از ستونهای بسیار مهمی است که ازدواج سعادت‌آمیز باید بر آن استوار شود. اما ستونهای دیگر هم لازم است، مثلاً پخته بودن و برخورداری از بلوغ فکری، داشتن هدفهای مشترک، انعطاف پذیر بودن و عواملی از این قبیل، بسیاری افراد معتقدند که عشق بتنهائی قادر به حل کلیهٔ مسائل است. اما واقعیت اینکه عشق قادر به حل همهٔ مسائل نیست. اگر در بقیهٔ زمینه‌های ازدواج توافق موجود نباشد، عشق بتدریج از میان می‌رود.

گرایش جسمی و رضایت از روابط جنسی ستون مهم دیگری است که ازدواج موفقیت‌آمیز باید براساس آن استوار شود. روابط جنسی باعث می‌شود که زن و مرد نه فقط روحاً بلکه جسماً یکی شوند. روابط جنسی رضایت بخش باعث می‌شود که زن و شوهر بسیاری اختلافها و تفاوتها را نادیده بگیرند و یکدیگر را آسانتر بپذیرند. البته باید این واقعیت را هم در نظر داشت که توافق و رضایت جنسی به تنهایی منجر به سعادت نمی‌شود. با تمام اهمیتی که این زمینهٔ بخصوص داراست دربارهٔ آن اغراق هم شده است، چون تجزیه و تحلیل روی هزاران ازدواج فاقد سعادت ثابت کرده است که مسائل و اشکالات روابط جنسی نشانهٔ عدم توافق زناشویی است نه عامل ایجاد کنندهٔ آن اختلافها. وقتی زن و شوهر در بقیهٔ زمینه‌های زندگی دچار اختلاف باشند، فشار روحی و جسمی ناشی از آن اختلافها بلافاصله روابط جنسی آنها را تحت تأثیر قرار می‌دهد، زنی که در زندگی مشترک با همسرش خوشبخت نیست غالباً نسبت به روابط جنسی بی‌اعتنا و بی‌علاقه میشود و مردی که در زندگی با همسرش سعادت‌مند نیست غالباً دچار ناتوانی جنسی می‌شود. امروزه متخصصینی هستند که



میتوانند زن و شوهرها را در راه برطرف کردن مسائلی که در زمینه روابط جنسی برایشان مطرح است، کمک و راهنمایی کنند.

عشق و محبت، رفاقت، داشتن هدفهای مشترک، درک و پذیرش موقعیت اقتصادی و مالی و توافق عقیده در زمینه تربیت فرزندان از لازمه هائیکه است که منجر به سعادت یک زوج می شود با این وجود، سعادت کامل، بدون رضایت از روابط جنسی بسختی امکان پذیر است. نکته بسیار پراهمیتی که هر جوانی هنگام ازدواج باید بخاطر داشته باشد اینست که باید شریک آینده خود را آنطور که هست بپذیرد با خوبیهها و بدیهایش، اگر قبول ایرادهای او برای همه عمر بنظرش محال می آید

بهتر است با او ازدواج نکنند و اگر تصمیم به ازدواج دارد نباید بر اساس این رویا باشد که بعدها او را تغییر دهد باید بدانیم که تغییر دادن دیگری کاری است بمراتب دشوارتر. پس رویای تغییر و تبدیل خصوصیات او را بدست فراموشی سپارید، اگر او قمار باز است به احتمال زیاد قمار باز باقی خواهد ماند، اگر شکاک، حسود، خسیس، روگردان از مطالعه، متکبر و غیره است به احتمال فراوان بهمین صورت باقی خواهد ماند و اگر به امید تغییر و تبدیل او زیاد مورد انتقاد قرارش بدهید همسری ایرادگیر و اهل نق زدن بنظر خواهید آمد و بدتر باعث عصبان او خواهید شد. رفتار و خصوصیات فردی به آسانی تغییر پذیر نیست مگر اینکه خود شخص، علاقمند به تغییر رفتار خود باشد. افراد از اینکه دیگری قصد تغییرشان را داشته باشد بیزارند و مقاومت شدید از خود نشان میدهند بخصوص اگر این همسرشان باشد. پس اگر تصمیم قاطع به ازدواج با شخص مورد علاقه خود دارید خیلی آسانتر است نحوه کنار آمدن با او را یاد بگیرید تا اینکه او را دستخوش تغییر کنید. تصور غلط و رایج دیگری که در ذهن مردم موج میزند اینست که بدنیا آمدن یک فرزند باعث رفع اختلافات یک زوج شده، سعادت را به زندگی آنها باز میگرداند. این تصور کاملاً بیجا است البته بچه دار شدن خود یک موهبت الهی است اما زن و شوهری که دچار اختلاف زناشویی هستند و نتوانسته اند یکدیگر را آنچنان که هستند بپذیرند، پس از بدنیا آمدن فرزند بر تعداد اختلافات افزوده میشود. پس اگر اختلافات خود را غیرقابل حل میدانید قبل از اینکه

بچه دار شوید از یکدیگر جدا شوید زیرا بچه دار شدن بخودی خود نه فقط مسئله ای را حل نخواهد کرد بلکه باعث افزایش مسائل میشود.

عامل دیگری که در اینجا قابل بحث است عامل پول و مادیات است. متأسفانه هنوز هستند بسیاری از افراد که تصور میکنند زن و شوهری که از لحاظ مادی احساس امنیت میکنند ازدواج موفقی خواهند داشت و در نتیجه پول و رفاه مادی را مهمترین عامل سعادت میدانند. اما تحقیقات دامنه دار متخصصین امور زناشویی در این مورد، چنین نکته ای را ثابت نمیکند. ازدواجی که بر اساس عشق، محبت، احترام و اعتماد متقابل و توافق فکر استوار نشده باشد میلیونها دلار پول و ثروت هم نمیتواند باعث سعادتشان شود زیرا ثروتها روی زمین هم قادر به فراهم کردن این عوامل ضروری و حیاتی که ذکر شد نخواهد بود. با پول میتوان خانه خرید اما محیط گرم، صمیمی و سعادت آمیز داخل آنرا با پول نمیتوان تهیه کرد. البته یک حقیقت را نمیتوان منکر شد و آن اینکه گرچه پول سعادت نمیآورد اما فشار شدید مالی میتواند باعث درهم ریختن یک ازدواج شود، بخصوص اگر زن و شوهر برای پشت سر گذاشتن موقعیتهای مالی سخت، از بلوغ فکری و روحی کامل برخوردار نباشند. یکی از لازمه های بسیار مهم همین بلوغ فکری و روحی است. زن و مردی که دارای بلوغ فکری نیستند، انسانهایی هستند فاقد اعتماد بنفس و متزلزل که برای هر تصمیم گیری باید با والدین خود مشورت کنند و همین مشورتها گاه باعث دردسر خواهد بود.

عوامل اساسی را در ایجاد یک زندگی زناشویی موفق بررسی کردیم، گرچه عوامل متعدد دیگری هم لازم است. در بعضی زندگیهای زناشویی مسائل بفرنجی مطرح است که شانس ادامه ازدواج را بی نهایت کاهش میدهد، مسائلی از قبیل ابتلا به سادیسم جنسی، خیانت پیشه بودن، الکلیسم، اعتیاد به مواد مخدر، عادت به کتک زدن زن و غیره..... اما در بسیاری زندگیهای زناشویی هم فقط اختلاف عقیده هاست که باعث بروز مسئله میشود، تا زمانیکه زن و مرد علی رغم وجود این مسائل پرده حیا را پاره نکنند، یکدیگر را خوار و خفیف نکنند و بخصوص قسمتهای خصوصی زندگی خود را در برابر دیگران علنی نکنند، شانس کاهش این اختلافها و ادامه یک زندگی آرام وجود دارد

بشرطیکه هر دو علاقمند و مصمم به رفع مشکلات و ادامه زندگی زناشویی خود باشند. نباید فراموش کرد که هیچ دو انسانی از توافق صد درصد برخوردار نیستند، اما عده ای هنر باهم کنار آمدن را آموخته اند و گروه دیگری میخواهند با لجبازی کامل همیشه حرف خود را به کرسی بنشانند در نتیجه آتش نفاق روز بروز شعله ورتر میشود. اگر هر بار که مسئله ای بروز میکند بتوانیم لحظه ای با خود خلوت کنیم و خود را بجای دیگری بگذاریم آتوققت قضاوت منصفانه، راحت تر خواهد بود. خصوصیتی که باید به فرزندانمان بیاموزیم اینست که وقتی به اشتباه خود پی میبرند با شهامت کامل به آن اعتراف کرده عذرخواهی کنند، باید به آنها بیاموزیم که چنین رفتاری نشانه بزرگی روح و بلوغ فکری است. باید این واقعیت را بپذیریم که لجبازی از مشخصات اطفال است. این پختگی باعث حل بسیاری اختلافات میشود. یک نکته مهم دیگر برای حل مسائل زناشویی ضروری است و آن هنر صحبت کردن درباره مسئله موجود است وقتی مسئله ای مشترکاً درک شد پیدا کردن راه حل برایش آسان خواهد بود. وقتی در مورد مسئله ای صحبت نشود، مسئله لاینحل باقی میماند و باعث ایجاد تشنج و اصطکاک بیشتر میشود. برای اینکه بتوانیم مسائل پیش آمده را مرتباً مورد بررسی قرار دهیم نکاتی هست که باید رعایت شود. اول اینکه در حالت ناراحتی و عصبانیت هیچ بحثی را نباید آغاز کرد. کلماتی که بر اثر خشونت بزبان آید باعث میشود که طرف مقابل حالت دفاعی بخود بگیرد و او هم با حالت تهاجمی بحث را ادامه دهد. عصبانیت همیشه منجر به مشاجره شده و مشاجره شما را از شر یک زندگیتان دورتر میسازد. پس بهتر است بحث را به زمانی موکول کنید که خونسردی خود را باز یافته اید. نکته لازم دیگر اینکه باید شنونده خوبی بود (من یک زن هستم و اعتراف میکنم که ما زنها شنونده گان چندانی پرحوصله ای نیستیم و این هنری است که باید آموخت) باید به طرف فرصت داد افکار خود را آزادانه بیان کند و بهیچ وجه نباید رشته افکار او را پاره کرد. وقتی صحبت او تمام شد دیگری باید سخنش را شروع کند. در تمام طول صحبت طرفین باید کوشش کافی بکار ببرند که از جاده ادب خارج نشده نسبت به یکدیگر بی احترامی نکنند. کوشش خود را روی شکافتن



مسئله و حل آن متمرکز سازید نه خرد کردن طرف و خفیف کردن او. بحث کردن همیشه باعث حل مسئله نمیشود اما همینکه دو طرف اذعان کرده‌اند که مسئله‌ای وجود دارد و آنها قادرند بدون جریحه دار کردن احساسات هم درباره اش به بحث بنشینند خود قدم بسیار مثبتی است. هیچ مسئله‌ای یک شبه حل نمیشود اما آنهاست که مصمم به حل مسئله باشند و از راه صحیح وارد شوند بالاخره موفق میشوند و آنهاست که با لجبازی بیش از حد فقط سعی دارند خود را بی گناه جلوه دهند و طرف مقابل را محکوم کنند، خودشان هم آخر الامر در این بازی خطرناک و بی نتیجه بازنده خواهند شد.

اگر تا صبح در این زمینه‌ها صحبت کنیم هنوز گفتنی فراوان خواهد بود. پس بحث اصلی را در اینجا ختم میکنم.

بهر حال تا اینجای صحبت موضوع بحث امروز را کمی شکافتیم اما این قسمت آخر را بقول فرانسوی‌ها بین پراتز و بخاطر اینکه مورد علاقه خود من است اضافه میکنم. من در بسیاری از سمینارها و نوشته‌هایم روی اهمیت عشق در موفقیت و دیر پا بودن یک ازدواج تاکید بسیار کرده‌ام، شاید در ذهن عده‌ای این تصور غلط ایجاد شده باشد که من مثل یک دختر نوجوان و رمانتیک درباره لزوم و اهمیت عشق غلو میکنم. متأسفانه یا خوشبختانه من نوجوانی را سالها است که پشت سر گذاشته‌ام و خودم مادر دو نوجوان هستم که امروز هم بین شما هستند، اما هنوز عشق را لازمه اساسی هر ازدواج سعادت آمیزی میدانم. اما منظور من از عشق فقط هیجانها، طپشهای قلب و شور و حالهای عاشقانه نیست امروز فرصت را مناسب میدانم که درباره این کیمیای سعادت از دید خودم کمی صحبت کنم. به عقیده من عشق یعنی وابستگی شدید شما به شخص مورد علاقه‌تان توأم با تمایل فراوان به تامین سعادت، رفاه و آرامش او. زن یا مردی که میدانند از عشق همسرش برخوردار است احساس امنیت کامل میکند. احساس میکند که مورد قبول است، وجودش حداقل برای یک نفر دارای اهمیت فراوان است و این احساس، احساسی است رضایت بخش، آرامش بخش، اطمینان بخش و بهمین خاطر در شخص احساس ایمنی ایجاد کرده او را دچار تزلزلها و تردیدهای روحی عذاب‌آور نمیکند. به اعتقاد من عشق یعنی تفاهم، وقتی شما قادر به درک شریک زندگی خود باشید چنان با

زیرو بوم‌های روحی او آشنا میشوید که براحتی میتوانید خودتان را بجای او بگذارید و پی ببرید که چرا در فلان موقعیت چنان واکنشی از خود نشان داده است و در نتیجه هرگز عملی انجام نخواهید داد که باعث رنجش او شوید. تفاهم و درک زیرو بوم‌های روح نیاز به گذشت زمان، حوصله و شناخت هر چه بیشتر دارد، این دوره شناسائی اگر با علاقمندی و حفظ احترام متقابل طی بشود، عشق همیشه پر قدرت باقی خواهد ماند. و عشق یعنی اعتماد متقابل، اعتماد به وفاداری، محبت، رازداری و بخصوص اعتماد به انصاف و مروت یکدیگر. قبل از اینکه شریک زندگی شما بتواند به شما اعتماد کند باید اطمینان داشته باشد که میتواند روی صداقت کلام و عمل شما حساب کند. دروغگوئی و دورویی قاتل اعتماد متقابل و در نتیجه قاتل عشق است.

عشق یعنی رازداری. عشق یعنی انصاف و عدالت. عشق واقعی این نیست که یک لحظه قربان صدقه معشوقه بروید و لحظه دیگر با نیش زبان او را خوار و خفیف کنید. عشق بیش از هر چیز یعنی گذشت و هم دلی، عاشق واقعی کینه دل نیست، عاشق واقعی، خواستها، لذتها تمایلات خود را ندیده میگیرد تا بتواند خواستها و آرزوهای معشوقش را برآورده کند، زیرا شاهد سعادت و خوشی او بودن برایش از هر سعادتى بالاتر است. عاشق حقیقی مغرور نیست، شخص مغرور بیش از هر کس عاشق خودش میباشد. عشق یعنی نرمش و انعطاف پذیری کامل. و بالاخره عشق یعنی محبت. مطمئناً بسیاری از شما در دل خواهید گفت که طرف غیب میگوید، واضح است

که عشق یعنی محبت. بله اما منظور من اینست که عشق یعنی ابراز و اظهار محبت و متأسفانه پس از ازدواج در بسیاری از آشیانه‌های زناشویی عشق و محبت ابراز نمیشود حتی اگر احساس شود. بسیاری از اینکه عشق خود را آزادانه و به صراحت ابراز کنند وحشت دارند، غرورشان مانع ابراز عشقشان میشود. در بعضی خانواده‌ها ابراز محبت به یکدیگر شرم آور است. و در نتیجه رفتار زن و شوهر نسبت به هم بسیار سرد و توأم با بی‌اعتنائی است. در حالیکه ابراز محبت چه در غالب کلمات دلپذیر، چه بصورت نوازش، بوسه یا یکدیگر را در آغوش گرفتن و فشردن باعث میشود که واکنشهای دلپذیری در قلب و روح همسران ایجاد شود ابراز محبت نباید فقط زمانیکه نیاز جنسی احساس میشود صورت بگیرد، متأسفانه بسیاری از خانمها بهمین دلیل از شوهرشان گله فراوان دارند. ابراز محبت باید با استقبال کامل مواجه شود، چون اگر یک جانبه باشد بتدریج از میان میرود. متأسفانه گروهی تصور میکنند که ابراز محبت نشانه ضعف است، در حالیکه بهیچ وجه چنین نیست ابراز محبت نسبت به همسر در حد متعادل، باعث گرمی محیط خانواده میشود.

و بالاخره صحبت امشب را با ذکر مجدد این واقعیت خاتمه میدهم، گرچه ما در تغییر شخصیت یا بهتر است بگوئیم رفع ایرادهای اخلاقی شریک زندگیمان نقش چندانی نمیتوانیم ایفا کنیم در صورت تمایل قادر به رفع ایرادهای اخلاقی خود و بهبود و تکامل شخصیت خود هستیم البته بشرط آنکه غرور بیجا را کنار بگذاریم و تمام سعی و کوشش خود را بکار ببریم.

## اطلاعیه مجتمه فرهنگی یهودیان ایرانی

خدمتگزاران مجتمه فرهنگی یهودیان ایرانی با سپاس فراوان از لطف و محبت همکیشان ارجمندی که با پاسخ مثبت خود به درخواست اخیر آنان موجبات از سر گرفته شدن عملیات ساختمان مجتمه را فراهم آورده‌اند. از کلیه افراد خیر و نیکوکاری که هنوز فرصت نیافته‌اند وجوه و هدایای خود را ارسال دارند تقاضای می‌نمایند چک‌های خود را بنام و نشانی زیر ارسال فرمایند و افتتاح هر چه زودتر بنا مجتمه را امکان‌پذیر سازند.

**Iranian Jewish Cultural Center**  
**P.O. Box 65, Tarzana, CA 91356**

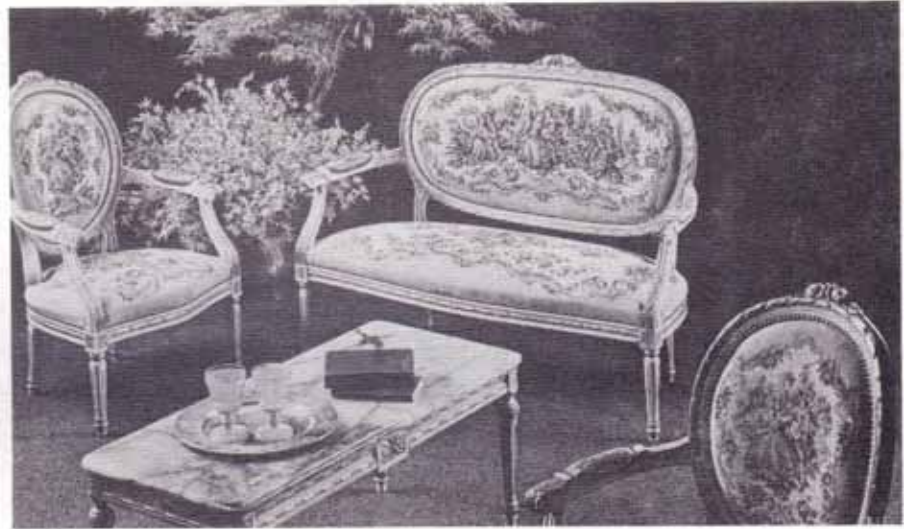


درانتخاب مبلمان سموئلز

آخرین میعاد گاه شماست



Italian Furniture



مبلمان سموئلز با بیش از یکصد سازه و طرح آیت الیانی نایل همکاری دارد و انواع بهترین و آخرین مدل های مبلمان مدرن، کلاسیک، استیل، چرم اصل و محصولات مختلف ساخته شده از فروردین تا بهار در نمایشگاه بزرگ خود برای شما به نمایش گذاشته است.

در قسمت کادونی نمایشگاه مبلمان سموئلز از سرویس تاشن، کارو، چنگال غذا و میوه خوری، لیوان های درخت مال سینی های پذیرایی، وسایل کادونی و لوازم تزئینی دیدن فرمایید.

نمایشگاه مبلمان سموئلز

۸۳۸ المپیک غربی

تلفن ۷۷۲۶-۷۴۷ (۲۱۳)

مدیریت شوئل کامران

838 W. Olympic  
Los Angeles, CA

(213) 747-7726

کادونی



## «درحاشیه»

### سینار بررسی

### مسائل

### یهودیان ایرانی

### برونمرزی»

آخرین بخش سمینار به گفتگوی آزاد و بحث و تبادل نظر پیرامون موضوع سینار اختصاصی یافته بود. اظهار نظرهای جالب توجهی که در این بخش از سمینار مطرح گردید ذیلاً منعکس گردیده است. (دقت بفرمائید که این نظریات تعدادی از شرکت کنندگان است که از سوی سخنرانان و حاضران در سمینار مورد بحث قرار گرفت).

● تمام صحبت‌های شما بجا است، ولی بدبختانه اینجا اعتماد بین زوج‌های جوانی که میخواهد با هم ازدواج کنند از بین رفته یعنی خانواده پدر قبل از اینکه بخواهند نامزد بشوند یک نامه از دختر مورد نظر می‌خواهند امضاء کنند که بعد از ازدواج هیچ حق و حقوقی به دارائی پسر ندارد. این عوامل باعث دلخوری میشود. در بعضی از این موارد، دختر به این تقاضای کردن می‌نهد و در آینده همین بی اعتمادی باعث اختلاف شده و در نتیجه به طلاق ختم میشود. آیا شما با این روش و رویه کار موافق هستید؟

● عیب بزرگ اجتماع امروز ما اینست که دختر و پسر جوان در دوران معاشرت قبل از نامزدی و دوران نامزدی بصورت خود ماسک ریاکاری و فریب می‌زنند و لباس نمایش می‌پوشند. بعد از ازدواج یعنی پس از تمام شدن نمایش، پرده می‌افتد، ماسک برداشته می‌شود و لباس نمایش از تن در آورده می‌شود و ناگهان همه چیز عوض می‌شود.

بخواهند که اجازه دهند ایرانیان یهودی طبق سنن و عادت قدیمی خود زندگی کرده و در امر ازدواج هم قوانین خود را اجرا کنند.

● تکلیف زنانی که گرفتار همسران شکاک هستند حتی اینجا هم از آنان کتک می‌خورند چیست؟

● در مورد ازدواج‌ها مختلط بعقیده من این امر معلول رفتار غلط والدین و اطرافیان است نه الزاماً بخاطر معاشرت با غیریهودیان. چرا برای جوانان محیطی آماده نمی‌کنید تا از خانواده و مذهب گریزان نباشند.

● من ۶۵ دارم و اعتقاد دارم که فقط و فقط با گذشت می‌توان اختلافات بین زن و شوهر را حل کرد.

● معیار انتخاب همسر در اجتماع جوانان امروز ما دو چیز است: زیبایی و ثروت. آیا در اینصورت تعجب می‌کنید چرا طلاق در جامعه ما زیاد است؟

● دو نفر از حاضران در سمینار که طبع شعر داشتند نظر خود را در مورد مسائل زناشویی چنین ابراز داشتند.

آقای عبدالله طالع همدانی:

مرد آن بود که در ره زن جان فدا کند  
نی کام خود بگیرد و او را رها کند  
گوزن نجیبه باشد و با مرد سازگار  
زبید که مرد خاک رهش طوطیا کند  
بی زن نمی‌توان که کند مرد زندگی  
کی میشود اطاعت امر خدا کند  
اما خدا نصیب نسا زد بهیچ کس  
آن زن که شور و فتنه هر دم بیا کند  
شوهر اگر که گنج بر یز سرش بود  
زن چون نبود عاقله او را فدا کند  
اما دریغ و درد که «طالع» بدور ما  
کمتر کسی وظیفه خود را ادا کند

دوشیزه آنا

ازدواج: گمشده در پشت سنگ‌های گران  
طلا: مقیاس و ترازوی هم وزنی نوجوان  
العاس: برق چشم دیدیده کوتاه نظران  
محبت: بی بهاترین کالا در این میان  
بازار پرنفاق است و کالا دختران و پسران  
معیار سنجش ارزش به سکه‌های گران

● چرا آزادی‌هایی را که دختران امریکائی دارند، هنوز هم که هنوز است ما از دختران خودمان (آنهم در این جامعه) منع می‌کنیم؟

● نظریاتی که اینجا ابراز شد باید با قوانین مذهبی نیز تطبیق داده شود و اگر اختلافی وجود دارد، رد شود.

● آقای خان‌بابا نورمند نظریات زیر را اعلام داشتند: —

۱- متأسفانه اکثریت مردم اطلاعات کافی از قوانین موجود در امریکا ندارند و خیلی زود تحت تأثیر واقع شده و اقداماتی را شروع میکنند که خودشان هم وسط کار متوجه اشتباه خود می‌شوند.

۲- در اختلافات خانوادگی، بجای مراجعه به وکیل، به ریش سفیدان جامعه مراجعه کنند.

۳- ما با امریکائیه‌ها این فرق را داریم که مصالح فرزندانمان را درجه اول اهمیت قرار میدهیم

● دخترهای جوان که تازه ازدواج کرده‌اند بهم راه‌های ناصواب می‌آموزند. بهم میگویند اگر هر شب غذای پزی شوهرت عادت می‌کند و پرو می‌شود، یا سیگار می‌کشند و بهم فخر می‌فروشند که کفشم را از کجا خریده‌ام یا هر شب می‌خواهند با شوهر خسته و مانده شان گردش بروند.

● من از مسئولان فدارسیون می‌خواهم که ضمن تماس با مقامات امریکائی از آنان



وزیران مطرح ساخته و قرار است که در جاسه هیئت وزراء آنرا مورد بحث قرار دهد زیرا بین اعضاء پارلمان و دولت اختلاف عقیده در مورد این پروژه بوجود آمده است. منتقدان نظامی اسرائیلی معتقدند که پروژه لاوی که قسمت مهمی از بودجه نظامی اسرائیل را صرف نموده ممکن است موجب زیان رساندن به گسترش تسلیحاتی نظامی اسرائیل گردد و عدم تامین سایر احتیاجات سوق الجیشی اسرائیل را باعث شود درحالیکه موافقین این پروژه معتقدند که انجام این پروژه که ارتش اسرائیل را با پیشرفته ترین جنگنده، به جدیدترین تکنولوژی تجهیز می نماید نه تنها در تقویت اوضاع دفاعی اسرائیل موثر است بلکه عاملی است که سبب اعتلای اوضاع اقتصادی کشونیز خواهد شد. مشاورین اسحق شامیر هر دو راه و عقیده را صحیح میدانند و معتقدند کنار گذاشتن پروژه ضربه شدیدی به اعتبار و حیثیت دولت وارد خواهد نمود و هزاران شغل را از بین میبرد و ادامه به پروژه هم احتمالاً دولت شامیر را با یک اوضاع اقتصادی نابسامان و تضعیف قدرت دفاعی روبرو خواهد ساخت.



## هواپیمای جنگنده لاوی

### هواپیمائی با تکنولوژی قرن آینده

دولت اسرائیل اینک بر سر یک دوراهی غریبی قرار گرفته است. وزیر دفاع اسرائیل اسحق رابین روز سه شنبه ۳۰ جون خود را عجولانه به واشنگتن رساند تا با مقامات دولت ریگان در مورد عواقب نامیمون ترک و کنار گذاردن پروژه مذاکره نموده و رهبران کنگره را به لزوم ادامه و بانجام رساندن پروژه ترغیب نماید. هنگام عزیمت از تلاو یو اسحق رابین با خبرنگاران چنین گفت «من میخواهم بدانم امریکائیان در مورد این پروژه چگونه برداشتی دارند تا ما بتوانیم در مورد ادامه یا کنار گذاشتن پروژه تصمیماتی اتخاذ نمایم. من باید بشما تذکر بدهم که برای به پایان رساندن این پروژه ۶ الی ۸ بلیون دلار در هفده سال آینده هزینه مورد لزوم است بدون آنکه بتوانیم حدث بزیم که در این فاصله زمانی چه اوضاعی در خاورمیانه به وجود خواهد آمد» شامیر در این زمینه اظهار داشت که ما منتظر اقدامات اسحق رابین هستیم تا در اجلاسیه آینده وزراء بتوانیم در این زمینه تصمیمات قطعی خود را اتخاذ نمایم. مقامات عالی رتبه اسرائیلی خوشحال خواهند شد اگر از این پروژه صرف نظر شود یا حداقل تا روزهای بهتری به تعویق بیفتد اسحق رابین وزیر دفاع نیز با این عقیده موافق میباشد.

نیم دلار هزینه لازم است و دولت ریگان بعلمت محدودیت بودجه ای که با آن دست به گریبان است نمیتواند این افزایش هزینه را قبول نماید.

مایکل برونو رئیس بانک اسرائیل در یک کنفرانس اقتصادی در تلاو یو هفته گذشته اعلام نمود که «از لحاظ اقتصادی و تجزیه و تحلیلی که از اوضاع مالی دولت اسرائیل بعمل آمده پیدا کردن راهی برای ادامه این پروژه غیرممکن بنظر میرسد» او گفت که «حتما اگر منابع جدیدی برای به پایان رساندن این پروژه بدست آید محل بهتری برای صرف این اعتبار وجود دارد که بتوان با اوضاع اقتصادی اسرائیل سروسامان بخشید.»

اسحاق شامیر نخست وزیر اسرائیل موضوع بمب افکن لاوی را چندین مرتبه در شورای

هواپیمای بمب افکن لاوی که پیشرفته ترین و گرانترین پروژه صنعتی است که در دوران تاریخ دولت اسرائیل در دست ساختمان است اولین پرواز خود را اخیراً با موفقیت پشت سر گذاشت. ساختن چنین هواپیمائی با مشخصات بسیار پیشرفته و گرانی هزینه آن اخیراً مورد بحث بسیاری از محافظ اسرائیلی قرار گرفته است از طرفی دولت امریکا که در حقیقت تمام هزینه بانجام رساندن این پروژه را که بالغ بر یک بلیون و نیم دلار پیش بینی شده بود تا با امروز بعهده گرفته و پرداخته است در مورد ادامه ساختمان آن با تردید روبرو شده است زیرا طبق برآوردی که بعمل آمده هزینه بانجام رساندن این پروژه دو برابر آنچه که پیش بینی میشده خواهد بود و برای به پایان رساندن این پروژه مبلغ دو بلیون و



معهداً رابین اذعان دارد که اتخاذ تصمیم قطعی کاری بسیار دشوار و مهمترین تصمیمی است که دولت اسرائیل در مقابل آن قرار گرفته است و مدت ده سال است که با آن دست به گریبان میباشد» در سال ۱۹۸۰ کابینه اسرائیل بسهولت پروژه ساختمان لای راه تصویب رسانید ولی پروژه ای که توسط وایزمن پیشنهاد شده بود یک «جنگنده ای کوچک و ارزان قیمت بود».

در حال حاضر از توکیو گرفته تا برزیل رهبران ممالک مختلف در صدد آنند که تسلیحات فضائی خود را تقویت نمایند و بر فروش تسلیحات جنگی خود بخارج مملکت بیفزایند و درحالیکه به پروژه های بزرگ می اندیشند به هزینه های گزافی که این اقدامات نیاز دارد کمتر توجه میکنند. هندوستان بیش از ۴ بلیون دلار برای ساختن هواپیمای جنگنده سبک وزنی در نظر گرفته است که در سال ۱۹۹۰ قدرت نیروی هوائی اش را تقویت و تکمیل نماید. ژاپن در صدد است که ده بلیون دلار برای ساختن جنگنده FSX در نظر بگیرد یا اینکه از جنگنده های امریکائی خریداری نماید که نیمی از این هزینه را صرف میکند. دولت فرانسه به تقویت نیروی هوائی هود ادامه میدهد و ۵/۸ بلیون برای ساختن جنگنده «رافال» خود پیش بینی نموده است در حالیکه دول انگلیس و آلمان و ایتالیا در این پروژه با دولت فرانسه همکاری و همیاری می نمایند. متخصصین معتقدند که انجام چنین پروژه ای خطرات عظیمی را در بردارد. «شکی نیست که صنعت تکنولوژی پیشرفته نظامی در بهبود وضع اقتصادی مملکت تاثیر بسزائی دارد» ولی استفان نیومن استاد دانشگاه کلمبیا میگوید «یک ملت نباید فقط بخواهد به سرمایه گذاری اقدام نماید بلکه باید بتواند از عهده تعهدات و هزینه هائی که ایجاد میکند برآید و تاب مقاومت داشته باشد». در حالیکه واشنگتن سالیانه مبلغ ۱/۸ بلیون دلار به اسرائیل کمک نظامی میکند از اینکه قسمت عمده این مبلغ را پروژه هواپیمای لای بخود اختصاص داده است نگران است. تکمیل و گسترش این پروژه که در حدود ۸۰۰ میلیون دلار در ابتداء برآورد شده بود به ۲/۷۵ بلیون دلار رسیده است و در ضمن قیمت هر جنگنده که می بایستی به ۷ میلیون دلار بالغ گردد به ۱۸ میلیون دلار رسیده است.



### یکی از هواپیماهای پیشرفته «لای» بهنگام پرواز

صورتیکه انجام این پروژه منتفی گردد و به کنار گذارده شود بیش از پنجهزار مهندسین و تکنسین رابیکار خواهد کرد. با مقابل شدن با چنین فشارها است که رهبران اسرائیل مایل به مصالحه و پیدا کردن راه حلی برای خروج از این بن بست می باشند. شامیر که رهبری حزب لیکود را بعهده دارد و هم وزیر امور خارجه شمیون پرز که رهبری حزب کارگر را عهده دار میباشد مایلند که این هواپیمای پیشرفته را نجات دهند ولی اسحق رابین از حزب کارگر و وزیر دارائی «موشه نی سیم» از حزب لیکود سخت با انجام پروژه به مخالفت پرداخته و ۲۵ تن از اعضاء کابینه را تحت تاثیر قرار داده اند.

با وجود مخالفت تعدادی با انجام پروژه لای تعداد زیادی از مقامات عالی رتبه اسرائیل موافق بانجام رساندن این پروژه میباشد از آن جمله است «صنعت هواپیماسازی اسرائیل» قدرتمندترین کمپانی اسرائیل با بیست هزار کارگر که مصراً مهتقد به ساختن لای و تاثیر مفید آن بر روی صنعت هواپیماسازی اسرائیل میباشد. پنج هزار نفر از کارکنان کارخانجات اسرائیل در ضمن انجام تظاهراتی که در اطراف محل اقامت نخستوزیر اسحق شامیر در دو هفته گذشته بعمل آوردند خواستار ادامه پروژه لای شده اند. نگرانی آنها به نظر منطقی و صحیح میرسد. متخصصان اقتصادی در مرکز وزارت دفاع اسرائیل معتقدند در

### بالاترین درصد پزشک



اسرائیل بکار اشتغال دارند که بیش از ۳۰۰ نفر از آنان سنی بیش از ۶۵ سال دارند. بیماریهای دهان در اسرائیل همه ساله موجب از دست رفتن ۱/۲ میلیون روزکار گردیده و به همین نسبت به اقتصاد کشور زیان میرساند. همچنین بموجب این آمار تعداد پرستاران بیمارستانها و کلینیکهای پزشکی اسرائیل ۲۰،۰۰۰ نفر است که در دهسال آینده به ۱۵۰۰ نفر پرستار تحصیل کرده جدید نیاز خواهد بود.

طبق آمار منتشره در تعداد پزشکان شاغل در اسرائیل نسبت به تعداد جمعیت کشور در بالاترین سطح بین کشورهای جهان است بدین معنی که برای هر چهارصد نفر از تعداد جمعیت اسرائیل یک پزشک وجود دارد تعداد دانشجویان دانشکده های پزشکی که بزودی فارغ التحصیل خواهند شد سه برابر افزایش جمعیت کشور در سالهای آینده خواهد بود. در حال حاضر تعداد ۲۰۰۰ دندان پزشک در



برای بهترین سرمایه گذاری با ما تماس بگیرید

# It's Time to Consider the Pacific Basin!



Nomura Pacific Basin Fund

**192.5%\***

since inception

Pacific Basin economies continue their dynamic growth pace. Since its inception in July, 1985, the Nomura Pacific Basin Fund has turned investment opportunities into a total return of 192.5%\* for investors seeking to diversify their portfolios internationally. That's superior performance from Nomura's experienced investment management team.

Learn more about investing in the Pacific Basin.

- No sales or redemption charges
- Minimum \$10,000 initial investment
- Mail coupon below for free prospectus or
- Call for toll-free, 24-hour information

1-800-551-1717

(213) 620 - 7427

 **NOMURA**

\*Total return (July 8, 1985 to June 30, 1987) based on change in share price, reinvestment of dividends and capital gains distributions. Favorable currency exchange rates during this period contributed significantly to the total return. Past performance is no guarantee of future results.

For more complete information about the Fund, including charges and expenses, call the toll-free number below or mail the coupon for a free prospectus. Read the prospectus carefully before investing or sending money. Copies of the prospectus may be obtained in any State from securities dealers who may legally offer these Securities in compliance with securities laws of such States.

## NOMURA SECURITIES INTERNATIONAL, INC.

Los Angeles Office:  
333 S. Hope St. 41 Floor  
Los Angeles CA 90071  
(213) 620 - 7400

برای کسب اطلاعات بیشتر وسیله تلفن تماس و یا فرم ذیل را  
پرنموده ارسال فرمائید تا جزئیات مربوطه جهت شما ارسال گردد.

Please send a prospectus detailing the Nomura Pacific Basin Fund, Inc.

Name \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_

State \_\_\_\_\_

Zip \_\_\_\_\_

Business phone ( ) \_\_\_\_\_

Home phone ( ) \_\_\_\_\_

Copies of the prospectus may be obtained in any State from securities dealers who may legally offer these Securities in compliance with the securities laws of such State. Member SIPC



## « ارتدنسی »

سنی امکان پذیر است. و اگر در مریض بزرگسال شرایط استخوان انساج نرم (لثه ها) و سلامت عمومی اجازه دهد. نتیجه درمان ارتدنسی کاملاً رضایت بخش خواهد بود.

وسایلی که در درمان ارتدنسی استفاده میشود اصطلاحاً Braces خوانده میشود که بسته به نوع درمان میتواند از دستگاههای متحرک یا ثابت و از انواع فلزی، پلاستیکی یا کریستال استفاده شود. درمان ارتدنسی بطور کلی درمان دردناکی نمیشد و مریض در مدت کوتاهی به خوبی به وسایل ارتدنسی عادت میکند بخصوص اخیراً در طراحی وسایل ارتدنسی سعی بر کوچکتر شدن دستگاهها شده و در نتیجه تحمل آنها را برای مریض ساده تر است.

طول درمان ارتدنسی با توجه به میزان ناهنجاری از ۸ ماه تا ۳ سال میتواند متغیر باشد و همکاری مریض با دکتر از عوامل بسیار مهم در تسریع درمان است. بعد از کامل شدن درمان ارتدنسی و برداشتن وسایل ارتدنسی از داخل دهان دستگاهی بنام Retainer یا دستگاه نگهدارنده به مریض داده میشود که برای مدتی بسته به نوع درمان جهت تشبیت شرایط جدید دندانها استفاده میشود.

درمان ارتدنسی اگر در شرایط صحیح انجام شود نه تنها خنده‌ای زیبا و زندگی اجتماعی موفقتری را بهمراه دارد. بلکه سلامت دهان و سلامت عمومی بدن را نیز تأمین مینماید.

فکین میشود.

– انسداد راه تنفسی طبیعی از طریق بینی به علت لوزه‌های بزرگ، لوزه سوم یا آلرژی که باعث ایجاد تنفس دهانی و در نتیجه تغییر فرم صورت به علت باز بودن مداوم دهان میشود.

مال اکلوزن چه از نوع اکتسابی و چه از نوع ارثی باید در اولین فرصت مناسب تحت درمان قرار بگیرد. تا از مشکلات بعدی که متعاقب مال اکلوزن ایجاد میشود جلوگیری گردد.

دندانهای نامرتب به علل شرایط فیزیکی بخصوصی که دارند امکان تمیز کردن کامل را به مریض نمیدهند و در نتیجه این دندانها همیشه در معرض پوسیدگی بیشتر و بیماریهای لثه میباشند. بعلاوه ضربه‌های ناشی از دندانهای نامرتب باعث تحلیل استخوان نگهدارنده دندانها و سائیدگی ممتد دندانها و لقی دندانها و در نتیجه زود از دست دادن دندانها میشود.

دندانهای نامرتب با موثر بودن در امر جویدن بطور مستقیم در سیستم گوارشی و سلامت عمومی مریض موثر میباشند.

زمان شروع درمان ارتدنسی بسته به نوع مال اکلوزن و نظر پزشک میتواند از سن ۸ الی ۱۲ سالگی متناوب باشد. البته امروزه با روشهای جدید ارتدنسی حرکت بیولوژیکی دندانها در داخل استخوان در هر

ارتدنسی به رشته‌ای از حرفه دندانپزشکی اطلاق میگردد که بطور کلی شامل تشخیص، پیش‌گیری و درمان نامنظمیهای دندانی و فکی میباشد.

ناهنجاریهای دندانی: فکی که در اصطلاح علمی مال اکلوزن Malocclusion خوانده

میشود میتوانند منحصر به دندانها یا فکین باشد و یا توأم در دندانها و فکین وجود داشته باشند. در مورد بوجود آمدن مال اکلوزن نظریات مختلفی مطرح گردیده ولی بطور کلی میتوان بر اساس دو اصل اساسی مال اکلوزن‌ها را تقسیم بندی نمود.

۱) – اصل وراثت: به گروهی اطلاق میگردد که مال اکلوزن از طریق ارث و ژنتیک به فرزندان منتقل گردد.

۲) – اصل اکتساب: یا مال اکلوزن اکتسابی به گروهی اطلاق میگردد که عوامل خارجی باعث تغییر فرم دندانها و فکین گردد. این عوامل میتوانند شامل:

– زود از دست دادن دندانهای شیری در کودک که باعث تغییر موقعیت دندانهای مجاور و مقابل شده و در نتیجه باعث رویش نامناسب دندانهای دائمی در آینده میشود.

– عادات دهانی مختلف مثل مکیدن انگشت، استفاده دراز مدت از شیشه شیر یا بستنک در کودک که باعث تغییر فرم

# دکتر فرناز کریمی

متخصص ارتدنسی، ردیف نمودن و زیبایی دندانها،

در بزرگسالان و اطفال

فارغ التحصیل از دانشگاه یو.اس.سی.

با ۱۰ سال سابقه کار

FARNAZ ZAND KARIMI  
Orthodontist

153 S. Laskey Dr., # 8  
Beverly Hills, CA 90212

(213) 553-5121



## و ادامه داستان آقای داتان

در اواخر نوامبر آرامکو موافقت کرد فرد داتان را بعنوان مشاور با استخدام خود در آورد. طبق اطلاعات موجود وظایف آقای داتان در آرامکو کم و بیش همان بود که میبایستی برای عربستان سعودی انجام دهد. از آن جمله بود روابط عمومی، تهیه اطلاعات سیاسی، کمک به برنامه ریزی و فراهم آوردن ترتیب دیدارهای مقامات سعودی از امریکا و بازدید مقامات امریکائی از سعودی. تفاهم آرامکو و آقای داتان آن بود که این وظایف برای مدت زمان محدودی انجام خواهد شد تا اینکه قرارداد رسمی بین نامبرده و عربستان امضا شود.

در تاریخ هفتم دسامبر ۱۹۷۳ آقای داتان نامه‌ی جالبی به آرامکو نوشت. در آن نامه اشاره شده بود که آغاز خدمات روابط عمومی آقای داتان برای سعودی و قرارداد نهائی که با او امضا خواهد شد منحصرأ ناشی از وفاداری آرامکو نسبت به عربستان است. در این نامه چهار صفحه‌ای و نسبتاً مفصل آقای داتان به تفصیل برنامه‌های روابط عمومی را که آرامکو شخصاً میبایستی تعهد نماید شرح داده و اضافه کرده بود که توجه به اجرای این برنامه‌ها به سعودی‌ها نشان خواهد داد که آرامکو قدمهای اساسی را در پیش بودمنافع آنها در امریکا بر میدارد و چنانکه گویی نقش خود را به آرامکو داده باشد، اجرای این برنامه‌ها را به مدیران شرکت تحمیل کرد. در نامه اش چنین آمده بود:

«نقش عظیمی که آرامکو در آن کشور دارد بخصوص ظرف سه تا ۶ ماه آینده بسیار مهم خواهد بود زیرا با مذاکراتی که در جریان است و تحریم نفت و جدالهایی که در پیش است اهمیت نقش شما کاملاً محرز خواهد بود. هرگاه ظرف چند ماهی که در پیش است اقدامات جدی بعمل نیاید چنین بنظر سعودیها خواهد رسید که شرکت حاضر نیست خود را در وضع مخاطره‌آمیزی درگیر نماید.»

پیشنهادات آقای داتان در زمینه چگونگی ابراز وفاداری آرامکو به عربستان کاملاً عملی بود و با ضمیمه کردن تعدادی از بریده‌های جراید به پیشنهاد خود در نظر داشت که جنبه‌های روانشناسی مسئله را اندازه‌گیری کند. در ادامه نامه آقای داتان آمده بود:



قسمت دهم

بقلم: استیون امرسون

ترجمه: پیروز

# خانواده امریکائی سعود

## داستانی از قدرت مالی اعراب در امریکا



«بمنظر من از جهت تقویت روابط با سعودیها باید اقداماتی که گفته شد به سرعت انجام گیرد و به آنها نشان داده شود. تهیه بریده روزنامه‌ها آسان‌ترین وسیله در این مورد است و تهیه نوارهای تلویزیونی که در آنجا قابل نمایش باشد نیز لازم است. افراد فهمیده و پیشرفته‌ای مانند یمنی بخوبی میدانند که شبکه‌های تلویزیونی در امریکا تا چه حد در کاخ سفید، کنگره و نزد مردم عادی صاحب نفوذ هستند و نشان دادن فیلم‌های تلویزیونی تأثیر بیشتری از ورق زدن صدها بریده جراید برای مقامات سعودی خواهد داشت.»

وجه مشترک تمام پیشنهادهایی که آقای داتان ارائه کرده بود آن بود که اقدامات انجام شده برای سعودیها قابل لمس باشد. یکی از این پیشنهادات آن بود که خبرنامه مخصوصی ذیل نام آرامکو و سعودی تهیه و منتشر شود. البته آرامکو این پیشنهاد را به سرعت پذیرفت و چنین خبرنامه‌ای بصورت ضمیمه نیویورک تایمز منتشر شد. به سعودیها نشان میداد تا چه حد آرامکو برای نفوذ در عناصر جامعه امریکا کوشش میکند. اقدام دیگر خرید یک سری برنامه‌های رادیویی ۱۵ دقیقه‌ای بود که روی نوار هم ضبط و برای آنها که در سعودی به زبان انگلیسی آشنا بودند فرستاده میشد.

یک نظر دیگر این بود که یک فیلم مستند ۵ دقیقه‌ای برای پخش در برنامه‌های اخبار شبکه‌های بزرگ تهیه شود و برای این منظور آرامکو میبایستی لااقل وقت کلیه آگهی‌های تجارتي را در برنامه اخبار شامگاه این. بی. سی. خریداری نماید و از مجموع آن یک برنامه پنج دقیقه‌ای برای جای دادن در خبرها بوجود آید.

برنامه دیگر عبارت از این بود که آرامکو اعتبار لازم برای اجرای یک سری سخنرانی در دانشگاه‌های امریکا را در زمینه روابط بین امریکا و سعودی تامین نماید. این برنامه بمرحله اجرا درآمد و بعدها مورد بهره‌برداری سعودی و شرکتهای معامله‌کننده با آن قرار گرفت. بمنظور آنکه جلسات خاصی برای سخنرانی مقامات سعودی و کارشناسان منتخب مسائل این کشور فراهم شود، آقای داتان اصرار داشت که آرامکو اعانه‌ای در اختیار انستیتی مطالعات خاورمیانه قرار دهد تا آقای لوسیوس باتل مدیر این مرکز به سراسر

شهرهای امریکا مسافرت کند و در هر نقطه با روزنامه‌های صاحب نفوذ ملاقات و برای آنها در مورد عربستان و خاورمیانه صحبت کند. آقای باتل که سابقاً سفیر امریکا در مصر بود مستقیماً برای دریافت پول با آرامکو تماس گرفته بود و آقای داتان از شناسائی او و این موضوع نیز آگاهی نداشت. در واقع انستیتی مطالعات خاورمیانه بعدها بصورت یکی از بزرگترین استفاده‌کنندگان از اعتبارات آرامکو درآمد تا بتواند یک درجه روابط عمومی برای سعودیها باز کند.

در آخرین روزماه نوامبر شیخ یمنی و همکار الجزایری او بنام بالعيد عبدالسلام که مقام وزارت نفت این کشور را بعهده داشت سفر خود را به اروپای غربی و امریکا آغاز کردند تا در این کشورها مسئله تحریم نفت را مورد مذاکره قرار دهند. در تاریخ اول دسامبر وزرای نفت دو کشور با وزیر اقتصاد هلند ملاقات کردند و از او خواستند تا هلند بیانیه‌ای در حمایت از اعراب صادر نماید «باید اضافه شود هلند تنها کشور اروپائی بود که همراه امریکا مشمول تحریم نفتی اعراب شده بود. «ولی دولت هلند از صدور چنین بیانیه‌ای در قبال خارج شدن از تحریم نفتی اعراب خودداری نمود.

روز بعد هر دو وزیر عازم امریکا شدند. در چهارم دسامبر یمنی یک مصاحبه مطبوعاتی در نیویورک ترتیب داد و ضمن آن به خبرنگاران اظهار داشت که تحریم نفتی هنگامی برداشته خواهد شد که اسرائیل از مناطق اشغالی در سال ۱۹۶۷ و نیز از اورشلیم عقب‌نشینی کند. در ملاقات با کیسینجر که در واشنگتن انجام گرفت یمنی درخواست خود را نیز تکرار کرد.

آرامکو یک ملاقات بیست دقیقه‌ای بین داتان و یمنی را ترتیب داد و داتان در اجرای برنامه فشرده‌ای که برای یمنی در واشنگتن وجود داشت به او کمک کرد در موقع عزیمت وزیر نفت سعودی از امریکا داتان یک فتو آلبوم از مناظر واشنگتن را در هتل محل اقامت یمنی به او هدیه کرد. در یادداشتی که همراه آلبوم ضمیمه شده بود، داتان اعلام داشت که این هدیه از طرف معتقدان به سیاست متعادل امریکا در خاورمیانه و بمناسبت قدردانی از

زحماتی که در این سفر متحمل شده‌اید به شما تقدیم میشود.

دو روز پس از تقدیم هدیه بالا به یمنی، داتان یک نامه مفصل به جنرل نماینده آرامکو در دهران فرستاد که سفر یمنی به واشنگتن بسیار عالی بود و باید منتظر نتایج بهتری از آن باشیم. ولی اقدامات بیشتری مورد نیاز است که این اقدامات عبارت بود از انجام مسافرتها یمنی به سراسر امریکا بوسیله پرس فیصل و شیخ یمنی و دیدار از مؤسسه‌ای مانند کلوب اقتصادی دترویت و بازدید از انجمن شهر لوس آنجلس.

در قسمت آخر این نامه داتان تعارفات زیادی درباره یمنی انجام داده و از اینکه فرصت ملاقات با او که بنظر داتان شخصیت درخشانی مانند کندی دارد، که زمانی خود رئیس دفتر او بوده است بسیار تشکر کرده بود.

طی سه ماه بعد، داتان سیلی از یادداشتهای سیاسی و پیشنهادات روابط عمومی را به آرامکو سرازیر کرد. یکی از این پیشنهادات انتشار نشریه‌ای همراه با عکس و آمار و اعداد بود که در ابتدای آن باید نوشته میشد: «تقدیم از جانب ملت عربستان سعودی به ملت امریکا» و بوسیله ملک فیصل و یا یمنی امضا میشد. در توجیه تحریم نفتی داتان در این نشریه تقصیر را به گردن تأسیس آبادیهای یهودی نشین و نیز مهاجرت یهودیان به اسرائیل انداخته بود. در ادامه شرحی که ارائه شده بود، داتان از قول سعودیها اعلام کرده بود که در صورتیکه امریکا با خواست‌های اعراب موافقت کند این کشور تولید نفت خود را از روزانه هشت میلیون بشکه به ۲۰ میلیون بشکه افزایش خواهد داد.

علاوه بر این داتان یک برنامه انتشاراتی و روابط عمومی را طرح ریزی کرده بود که خبرهای اجرائی آن بوسیله کارکنان شرکتهای نفتی موبیل، سوکال، تگزاکو و اکسان عملی می‌شد. این کارکنان شامل یک متخصص رادیو تلویزیون، روزنامه‌نگار، نویسنده، محقق و چند رابط با مجلس نمایندگان و مجلس سنا بود. که سناتورها و چند نفر از نمایندگان سرشناس و روزنامه‌نگاران میبایستی به عربستان دعوت شوند و گروههای دیگری که مورد نظر بودند شامل بازرگانان، سیاهان،





نیکسون و پرزف

گروههای وابسته به مسائل محیط زیست، گروه صلح، شخصیت‌های مهم، فرمانداران ایالات، شهرداران و دیگر افرادی شد. فرانک جنگرز بعنوان رابط اصلی داتان و آرامکو پیشنهادات او را به مقامات سعودی و آرامکو تسلیم میکرد. در اوائل ژانویه ۱۹۷۴ جنگرز طی نامه‌ای از گزارشهای سه گانه داتان اظهار تشکر کرده و اضافه کرده بود که دو گزارش اول رابه یمنانی داده و در نظر دارد نسخه‌ای از آنها را نیز برای کمال ادهم داماد ملک فیصل که ضمناً رئیس سازمان امنیت سعودی بود بفرستد. داتان در نامه‌ای به جنگرز اصرار ورزیده بود که بعنوان تنها مسئول اجرایی شناخته شود و مستقیماً با کمال ادهم و سایر مقامات سعودی در ارتباط باشد و براساس حق ترجمه روزانه یکپنجاه دلار پیشنهاد کرده بود قرارداد سه ساله‌ای بمبلغ شصدهزار دلار با او منعقد شود و هرگاه سناتور فولبرایت مستقیماً از طرز عمل او راضی نباشد و یا بهر دلیل دیگر، قرار داد قابل لغو باشد. در پایان نامه اضافه کرده بود فوراً اقدام کنید، اینکارها میبایستی شش ماه قبل و حتی ۲۵ سال قبل شروع شده باشد.

در ماههای ژانویه و فوریه ۱۹۷۴ داتان با شاهزاده ترکی برادرزاده کمال ادهم که قرار بود بجای او به ریاست سازمان امنیت عربستان انتخاب شود ملاقاتهایی انجام داد. معذک ملاقات با ادهم میسر نشد و قرار داد او بامضا نرسید. در ماه فوریه در پایان دوهفته بازدید از عربستان، داتان نامه‌ای به جنگرز نوشت و از زحمات او در فراهم آوردن این سفر تشکر کرده و اظهار امیدواری نموده بود که بتواند همکاری کمال ادهم را بدست آورد. زیر این همکاری امکان دست یافتن به مسائل واقعی را چه در امریکا و چه در آن کشور بوجود میآورد. تا آخر ماه فوریه برای داتان مسلم شده بود که سعودیها بزودی قرار داد او را امضا می کنند و از این جهت یادداشت تفاهمی در هر ماده تهیه کرد که وظایف او را بعنوان مشاور و نیز حق الزحمه او و طرز پرداخت آن را معلوم میکرد. در ماه دوم این تفاهم نامه چنین آمده بود که داتان گزارشهای خود را به ادهم تقدیم خواهد کرد و از راهنمایی او بهره مند خواهد شد.

در یادداشت دیگری داتان به اهمیت سناتور فولبرایت بعنوان تنها صدائی که در امریکا دیگران را به لزوم ایجاد تعادل در سیاست

خاور میانه‌ای امریکا فرامیخواند اشاره کرده است، در واقع داتان نوشته بود که سناتور فولبرایت و کیسنجر، علی رغم عقاید متضاد آنها در زمینه جنگ و یتنام، در باره خاور میانه وحدت نظر دارند. و گویا سناتور آراکانزاس بطور خصوصی ستون فقرات طرز تفکر کیسنجر را در مورد مسائل این منطقه بوجود آورده است. علاوه بر این، کیسنجر اقداماتی در جهت کمک به فولبرایت برای انتخاب مجدد او بعمل آورده بود. فرماندار آراکانزاس که جوان و سرشناس بود اعلام کرده بود که در انتخابات سال ۱۹۷۶ با فولبرایت بمبارزه برخواهد خاست. داتان اعلام کرده بود که کیسنجر در ماه فوریه بر سر راه خود به فلوریدا برای ملاقات با نیکسون به منظور مشورت در مورد موضع امریکا در مقابل عمر شفاف وزیر خارجه سعودی، بدیدار فولبرایت رفته است تا از نظر او در این مورد قبل از ملاقات با رئیس جمهوری آگاه شود. چنین روابط دوستانه‌ای بین وزیر خارجه امریکا و فولبرایت بی سابقه بود. هدف کیسنجر از مسافرت به آراکانزاس و ملاقات با فولبرایت این بود که هنگام مذاکره با نیکسون از نظرات فولبرایت که سخت مورد حمایت آرامکو بود آگاه شود زیرا میدانست که رقیب انتخاباتی او مورد حمایت طرفداران اسرائیل قرار گرفته و از این جهت فولبرایت با وضع نامساعدی در انتخاب مجدد خود رو برو بود.

بطوریکه گفته شد قبل از امضای قرارداد با سعودی، داتان با استخدام آرامکو در آمده بود. در یادداشتی که در اواخر فوریه برای جنگرز فرستاده بود اطلاعاتی در مورد تحقیقاتی که قرار است درباره شرکتهای نفتی بوسیله کمیته فرعی شرکتهای چند ملیتی مجلس سنا به ریاست فرانک چرچ، در بهار آغاز شود داده شده بود. داتان تصویری دیگری بدست داده بود که نشان میداد در واشنگتن افکار تیره و تاری در جریان است. قرار بود عصر روز جمعه ۲۲ فوریه داتان با فرد گراهام خبرنگار سی. بی. اس و داوید هالبراستام خبرنگار دیگر این شبکه که برنده جایزه پولیتزر بمناسبت گزارشهایش در جنگ و یتنام شده بود، شام صرف کند، هر سه نفر به هتلی رفتند که یکی دیگر از مفسران سی. بی. اس. و همچنین تشودور وایت نویسنده کتاب «سازندگان رؤسای جمهوری امریکا» را ملاقات کنند. داتان از زمان همکاری با کندی وایت را می شناخت و با او روابط نزدیکی بهم زده بود. این شخص بتازگی از سفر به سعودی بازگشته بود و به محض دیدن داتان او را مورد حمله قرار داده و یک بحث طولانی در باب اینکه چگونه یک کشور کوچک میتواند زندگی دنیای صنعتی را بخطر اندازد درگیر شده بود. به گفته داتان حرفهای وایت اهانت‌های غیرقابل قبولی بود که از





جانب فردی که به هوش و فراست بسیار مشهور است و از نفوذ خارق العاده‌ای در محافل واشنگتن برخوردار است به او می‌شود، هیچ استدلالی نمیتوانست طرز فکر وایت را تغییر دهد یا او را آرام کند.

قبل از امضای قرار داد، داتان خدماتی برای سعودیها انجام داده بود که بنظر دوتن از مدیران آرامکومسی بایستی حق الزحمه آن را دریافت نمایند. آنها به او توجیه کردند که در ماه می صورت حساب خود را برای دولت سعودی بفرستد. اگر چه برای پرداخت این صورت حساب قرار و مداری با ادهم گذارده شده بود معذک ما یک امین داتان را از اینکار برحذر داشت زیرا بنظر او ممکن بود این موضوع سوءتعبیر شود و توجیه کرد که بهتر است داتان منتظر شود تا قرار داد او به امضاء برسد. مطالبات داتان را آرامکو پرداخت کرد. در این ایام برای او شهرت و مقبولیت زیادی نزد سعودیها بوجود آمده بود تا آنجا که بیلونر عرب بنام «علیان» او را با استخدام خود درآورد تا برای انتخاب شدنش به عضویت هیئت مدیره شرکتهای امریکائی فعالیت کند. در آن ایام بخاطر ثروت جدیدی که نصیب اعراب شده بود، شرکتهای امریکائی کوشش میکردند که یکی از ثروتمندان سرشناس سعودی را به عضویت هیئت مدیره خود برگزینند. علیان در نامه‌ای که بتاریخ دهم ماه می ۱۹۷۴ به داتان نوشته با پیشنهاد او در مورد اینکه از وارنر رئیس شرکت سنت موبیل خواسته شود که شرکتهای امریکائی واسطه شود تا او را به عضویت هیئت مدیره بپذیرند، رد کرده است. علیان مایل بود که منتظر اقدامات اولیه خود از طریق هاوارد کلارک یکی دیگر از مدیران موبیل بشود که اخیراً با او در سفر عربستان همراه بوده و در این مورد مذاکره کرده بودند. با وجود همه شدت و محبوبیت داتان نزد آرامکو و سعودیها هنوز امضای قرار داد مشکوک بود. در ماه می امین به او اطلاع داد که امکان دارد بزودی بتواند با ادهم که در ماه جون به امریکا خواهد آمد ملاقات کند معذک باز هم دیدار میسر نشد.

در ماه جولای داتان به سعودی دعوت شد و سرانجام توانست در آنجا با ادهم و شاهزاده ترکی ملاقات کند. مذاکرات با سعودی در باب استخدام داتان به کندی پیش می‌رفت. جنگر این تاخیر و کندی را ناشی از امروز و فردا کردن عادی سعودیها میدانست تا سرانجام در پایان سال ۱۹۷۴ او را برای کار در

سعودی به ثبت رسانید که تقریباً یکسال و نیم بعد از آغاز مذاکرات محرمانه او با سعودیها بوده است. شیخ یمانی بعنوان عامل تماس تعیین شد و شش ماه بعد داتان مجدداً نام خود را بعنوان نماینده سفارت عربستان در واشنگتن به ثبت رسانید. معذک او مرد با نفوذی است که بهر محفلی رسمی کشد ولی میگوید کار او مشاوره حقوقی است و نه چیز دیگر.

زمینه مسائل نفتی استخدام کردند. در آوریل ۱۹۷۵ قرارداد رسمی بامضاء رسید و آقای داتان اولین قسط حق الزحمه خود را بمبلغ ۱۰۰ هزار دلار از پترومین، سازمان دولتی نفتی سعودی، دریافت نمود

در ماه جون ۱۹۷۵، داتان نام خود را در قسمت نمایندگان خارجی در وزارت دادگستری امریکا بعنوان نماینده سازمان نفت

## شماره مخصوص شوفار بمناسبت آغاز سال نو عبری

یکبار دیگر شماره مخصوص شوفار  
چشم‌ها را خیره می‌کند

شماره آینده شماره مخصوص شوفار



## پارس کلینیک

به سرپرستی

# دکتر پرویز نظر

پزشک خانواده

پزشک انتخابی اداره مهاجرت برای آزمایشهای پزشکی گرین کارت

باهمکاری پزشکان متخصص

مجهز به آزمایشگاه - فیزیوتراپی - نوارقلب - رادیولوژی

18445 Vanowen St.  
Reseda, CA 91335

(818) 708-8484

نیش رسیدا و ون اون

• قبول کلیه بیمه ها و تصادفات رانندگی

• گواهی آزمایشهای قبل از ازدواج

• چک آپ کامل با قیمت مناسب

## کتابفروشی نسترن

با ۴۶ سال سابقه در تهران

افتتاح شد

فروش کتب متفرقه و مجموعه از  
تفیلای روش هشانا با ترجمه فارسی  
که در لوس آنجلس تهیه شده است

2370 WESTWOOD BLVD. SUITE H  
LOS ANGELES, CA 90046

(213) 470 - 0406

(213) 851 - 9931

## وام مسکن و آپارتمان بیلدینگ

6.50%

Adj.  
Home Loan

8%

Adj.  
NO-Qualifier  
Home Loan

8.75%

Adj.  
APT. Loan

PAVILION  
MORTGAGE INC.

شهیاردیان

(818) 905-8393

Rates & Fees are Subject to change, APR, is not computed

## J. NAZARIAN, M.D.

GENERAL & THORACIC SURGERY

مطب در سیدرز سانای تاور

CEDARS — SINAI MEDICAL OFFICE TOWERS

8631 WEST 3RD. ST. #815E

LOS ANGELES, CA 90048

(213) 854 - 1174

## دکتر جمشید نظریان

متخصص جراحی عمومی از آمریکا

فوق تخصص در جراحی قفسه سینه

جراحی دستگاه گوارش، غدد، واریس، فتق

جراحی ریه واحشا - قفسه سینه